mid-september 2005 – mid-january 2006 · *volume 2* · *number 3* · **free**

ville.montreal.qc.ca/culture

Arts Calendar for the Boroughs of Montréal

zoom culture

Montréal

MONTRÉAL, CULTURAL METROPOLIS

features

index

Features 2
Exhibitions 3
Shows 6
Singers 6
Film 7
Storytelling 9
Dance 10
Comedy 11

Music :
Classical & Opera 12
Traditional & World Music 14
Electroacoustic & Contemporary 16
Jazz, Blues, Folk, Country 17
Rock, Hip-Hop, Alternative, Techno 18

Poetry & Literary Events 18
Performance 18
Theatre 19
Youth Events 20
Cultural Venues 24

Arts Calendar
for the Sud-Ouest borough ..... supplement i

Key

- EN : in English
- : free admission
- : pass required
- : admission fee
- : up-and-coming artists
- : in the event of rain
- : events presented by the Conseil des arts de Montréal en tournée

Photograph on the cover : **Polixeni Papapetrou**, ***Olympia as Lewis Carrolls's Xie Kitchin (sleeping on chaise)*** (2003), from the series ***Dreamchild*** (2002-2003). Courtesy of the artist and Stills Gallery, Sydney.
(original photograph is in colour)

Montréal, cultural metropolis: a collective project

The month of September marks a return to school as well as to culture. This year was marked by the adoption of the City of Montréal's first Cultural Development Policy, which was the result of a dynamic reflection and consultation approach.

Through this policy, which originated at the Montréal Summit and was adopted at the last city council meeting in August, the City maintains that culture is one of its most important driving forces that is also extremely important for its reputation and future development. The City also clearly states its desire to make citizens, creators and artists the core of its cultural action and to assume a leadership role. In fact, the City would like to also assume, in an unprecedented way, a leadership role in terms of cultural development across its territory. Three major issues are defined: the accessibility of arts and culture, supporting arts and culture and the impact that culture has on the lives of Montrealers. Reaching these objectives requires everyone's involvement! This mobilization effort involves the creation of the *Forum montréalais de la culture*, which will help keep track of all contributions on a regular basis. One of the highlights of the cultural policy involves the city's libraries. The next ten years will be devoted to overhauling and upgrading Montréal's library network.

We invite you to consult your Cultural Development Policy on the City of Montréal's Web site in order to learn more about what it means for Montreal to assume its role as cultural city.

Enjoy your return to culture!

Gérald Tremblay
Mayor of Montréal

Francine Senécal,
Vice-chairperson of the Executive Committee
Officer for Culture and Heritage

Le Mois de la Photo à Montréal — Image & Imagination

LE MOIS DE LA PHOTO À MONTRÉAL

Canada's only biannual celebration of contemporary photography
September 8 — October 10, 2005
by Christine Roy

For this ninth edition of the city's renowned photography festival, its head curator, Martha Langford, has prepared a visionary programme in honour of the innovative spirit of imagination and experimentation that defines the medium. The scale of the festival is equally impressive. **Le Mois de la Photo à Montréal** will feature more than 60 artists from Australia, the United Kingdom, Haiti, France, the United States and Canada. Their work will be exhibited in 27 different cultural venues around the metropolis, including four of the Maisons de la culture. In Côte-des-Neiges, you'll discover a fascinating show by Denis Farley entitled *Irradiations II*, a video and photo installation filmed in the "Diefenbunker," a nuclear bomb shelter built for the Canadian government. In Notre-Dame-de-Grâce, *Fouilles dans la zone* unites the work of **Phil Bergerson**, **Michel Campeau** and **Glenn Sloggett**, artists who "excavate" their images from the wastelands of modern culture. **Campeau**, for example, visits a post-industrial junkyard where the scattered machines resemble the bodies of soldiers in no man's land. At the Maison de la culture Frontenac, the French artist **Alain Bublex** exhibits a monumentally complex project begun over 20 years ago: *Glooscap*, an imaginary New Brunswick town complete with explorer's maps and survey charts. In the Plateau Mont-Royal, **Angela Grossmann** and **Polixeni Papapetrou** offer us a chance to follow Alice back down the rabbit-hole. Their exhibition *D'après Alice* reinvents elements from **Lewis Carroll's** *Alice's Adventures in Wonderland* on the basis of their own experiences as mothers.

Le **Mois de la Photo à Montréal** — A month's worth of innovative exhibits this autumn! For complete program details, log on to www.moisdelaphoto.com

zoom culture

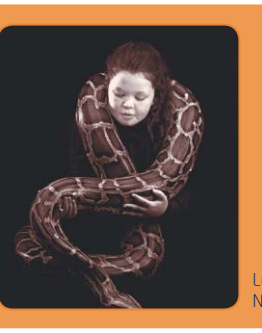
Editorial Committee: **Luk Côté**, Borough of Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce/**Martin Philippe Côté**, Borough of Sud-Ouest/**Lyne Duclos**, Borough of Pierrefonds-Senneville/**Gilles Rochette**, Borough of Mont-Royal/**Manon Touchette**, Borough of Outremont/**Claude Toupin**, Borough of Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Tembles–Montréal-Est/**Myra Barnoti**, Service du développement culturel, de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle.
Coordination and production: Division Mise en marché et communications, Service du développement culturel, de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle. Special collaboration: **Marlène Boisvert**
Graphic design: **subcommunication.com**/Translation (English version): **Bottlegreen Media**
This magazine contains an abridged list (by field and date) of upcoming events in the various boroughs of Montréal. To consult the entire calendar, visit our website: ville.montreal.qc.ca/culture. Please note that some of the events are presented by the Conseil des arts de Montréal en tournée.

CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL

ISBN 2-7647-0347-3
This project is made possible through the financial support of the **City Contract.**

Montréal Québec

exhibitions



Les animaux et leurs sujets.
Nicolas Morin.

in progress...

Pour le meilleur et pour le pire.
Paintings by Max Gerbier.
Until Sept. 18
Max Gerbier's early work was greatly inspired by the naive art of Haiti, the country where he was born, but recent efforts have leaned more towards social criticism. His style represents images from daily life in a realistic manner contrasted with illusionist touches. The luminous, heavily-saturated colours make for exhilarating scenes on the canvas.
Bibliothèque Rivière-des-Prairies, Salle d'exposition (RPM).

Shelley Freeman. Painting.
Until Sept. 23
Delve into the mystery of underground worlds and abandoned mines. While revealing their disturbingly calm atmosphere, these caves, tunnels, natural cavities and man-made structures beckon us to take risks and explore the unknown.
Elgar Community Center (VE).

D'après Alice. Le Mois de la Photo à Montréal.
Until Sept. 25
A chance to follow Alice back down the rabbit-hole. Angela Grossmann (Canada) and Polixeni Papapetrou (Australia) reinvent elements from the Alice in Wonderland story on the basis of their own experiences as artists and mothers. Grossmann makes collages with energetic sketches and photographic portraits. Papapetrou uses photographs of her daughter Olympia to reconstitute images from Carroll's Victorian dream world.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

L'art du temps. Group exhibition.
Until Sept. 30
A group exhibition of pieces by four young Montréal artists who work in various forms of contemporary art. Kaspar Derderian (painting), Sevan Injejikian (photography), Silva Khatcherian (sculpture) and Simon Kouyoumdjian (digital photography).
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

Les escaliers du quartier. Photography.
Until Sept. 30
The photographer Pierre-Philippe Brunet applies an innovative approach to capturing images of Montréal's architectural heritage. His work has been published in such collections as "Les couronnements de Montréal" (2002) and "Les escaliers de Montréal" (1998). For this exhibition he has selected some of his most successful photos and other unpublished pieces whose composition and vivid eye for colour are no less entrancing.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Studio 2 (RPP).

Et si j'étais tout ce que j'ai rêvé d'être...
Marie-Ève Rabbath.
Until Oct. 1
Sculptures inspired by the oval form. The artist focuses her imagination on the inner space of the egg: the stage for life's creative metamorphosis, the cocoon of all existence.
Galerie Port-Maurice (SLE).

Irradiations II. Denis Farley.
Le Mois de la Photo à Montréal.
Until Oct. 2
A series of video projections and black-and-white photos shot in the "Diefenbunker," a huge underground complex built in the fifties to house crucial elements of the Canadian government during a nuclear war (it is now Canada's Cold War Museum). The artist Denis Farley haunts these images dressed in a strange chequered costume of red and white. We see his shadow reflected upon the walls by the harsh neon lights of the bunker's tunnels, suggesting a bizarre intersection of primitive fear and futurist aspirations. Two large-format landscapes intensify the tension between nature and culture, between freedom and ideology. Vernissage: Sept. 11 (with the artist in attendance).
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).

Jim. John Armstrong and Paul Collins.
Le Mois de la Photo à Montréal.
Until Oct. 2
In a series of paired photographs, John Armstrong (Canada) and Paul Collins (France) explore the uneasy boundaries between North American and European culture. Their images hybridize the familiar with the exotic, comparing collective memory with individual experience. The project title refers to the graffiti scrawled on gravestones in Père Lachaise cemetery, in Paris, to direct visitors to the tomb of Jim Morrison.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).

Fouilles dans la zone. Phil Bergerson, Michel Campeau and Glenn Sloggett.
Le Mois de la Photo à Montréal.
Until Oct. 9
The artists of this exhibition draw inspiration from "the zone": the suburban wastelands between city and country where totems of modern culture are exhibited, discarded and destroyed. Phil Bergerson concentrates on advertising, commercial windows and other types of display. Michel Campeau visits a post-industrial cemetery where the scattered machines resemble the bodies of soldiers in no man's land. Glenn Sloggett turns his lens onto the abandoned or derelict buildings that encircle the city of Victoria in Australia.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

Glooscap. Works by Alain Bublex.
Le Mois de la Photo à Montréal.
Until Oct. 9
A visual and sonic tour de force from the mind of French artist Alain Bublex springs an imaginary New Brunswick town complete with explorer's maps, survey charts, urban plans, factory districts, architectural marvels, notarized deeds and suburban vistas. Presented for the first time in Canada through the generous support of the AFAA (Association Française d'Action Artistique) and the Consulat Général de France à Québec.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Territoires imaginaires.
Works by Monique Genton, Toni Hafkenscheid, Martin Parr and Mike Yuhasz.
Le Mois de la Photo à Montréal.
Until Oct. 9
Four artists who imagine a world divided into tidy, orderly lots. Monique Genton's marvellous installation uses squares of coloured grass to evoke the obsessively manicured lawns of that domesticated species, Homo suburbanicus. Toni Hafkenscheid takes us inside the mind of a child who designs his own universe via electric trains and postcards from the real world beyond. Martin Parr whisks us along on a trip around the planet in search of the perfect parking spot. Mike Yuhasz spoofs corporate tactics by encouraging us to buy up all the lands and resources of the Canadian North.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Pique-Nique.
Until Oct. 9
This summer, the Pique-Nique artists collective takes up residence on the terrace of the Maison de la culture with an evolving, repeating picnic where spectators can join the artists during their Saturday building sessions in the backyard. Also, somewhere else in the neighbourhood, one of the group's artists will engage the public by inviting passersby to take part in temporary performances or portable installations.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).

Art & D dans l'île. Multimedia installation.
Until Oct. 15
A celebration of 1s and 0s courtesy of developers from the Society for Arts and Technology (SAT), an avant-garde digital-research collective. They blend art and computer science using IP networks, immersive environments, video and sound. Featured artists: Jim Campbell (San Francisco), Char Davies, Martine Koutnouyan, Joseph Lefèvre, Emmanuel Madan (Montréal), Camille Utterback and Romy Achituv (New York). Produced by the SAT.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

After Notman:
Photographic Views of Montréal A Century Apart.
Until Oct. 16
An exhibition of photographic diptychs featuring iconic photos of Montréal taken between 1863 and 1918 by Notman & Sons (a leading studio of the day), and new shots made in the same locations by Andrzej Maciejewski between July 1999 and January 2001.
Eleanor London Public Library (CHM).

Not Like the Others.
Until Oct. 16
Photography, mixed media and installations. Since the end of the twentieth century, art has ventured beyond galleries and museums into the public arena, with or without civic blessing. Street painting and graffiti, once dismissed as vandalism, now find themselves celebrated as vibrant forms of urban art. This exhibition explores another side of art, one that is definitely (and defiantly) unlike the others. In the Project Room: "Espèces en voie d'extinction" by the artist Mark Garland.
Stewart Hall Art Gallery (PC).

Regards sur l'avenir:
Une rétrospective des prix François-Houdé.
Until Oct. 16
The City of Montréal, in collaboration with the Conseil des métiers d'art du Québec (CMAQ), created the Prix François-Houdé in 1996 to highlight the excellence of new products in the city's craft industry and promote the work of young, creative artisans. This retrospective exhibition, which includes works by the ten winners since 1996 and seven other finalists, offers impressive proof of the city's new talent in the field.
Maison de la culture Mercier (MHM).

Autres fragments: personnages. Michel Bibeau.
Until Oct. 23
An exhibition that evokes Bibeau's adolescence in the late sixties and early seventies, when his favourite hobby was taking snapshots of the peculiar adult environment around him. After lying dormant for thirty years, the photo negatives have been reworked into a fresh series of prints that allows the artist to rediscover his past while depicting the moods and sentiments of a lost age.
Maison Beaudry (RPM).

exhibitions

Collages Hannah Höch.
Courtesy of the Institute
of Foreign Relations.

Charles Daudelin. Maître de l'espace.
Until Oct. 23
Beginning with Daudelin's first groundbreaking works for public locations in 1964, this exhibition shows how the master sculptor redefined the use of light and negative space. It brings together some 40 different works, including a number of the models he made for these large-scale public projects. An exhibition produced by the Musée des maîtres et artisans du Québec.
Complexe culturel Guy-Descary — Pavillon de l'Entrepôt (LA).

Fleurs et plantes médicinales amérindiennes du Québec et du Canada.
Until Oct. 30
A painter with four decades of experience, Jacqueline Valenti Janniello also harbours a special passion for floral drawing. Here she presents a remarkable series of quasi-instructional drawings arranged in the style of a botany textbook. The plants and flowers are sketched with such fine detail they seem to sway on the page.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).

Échos.
Works from the collection of the Musée de Lachine.
Until Dec. 18
An exhibition that "echoes" seven pieces from the collection of the Musée plein air, Lachine's marvellous outdoor gallery of contemporary sculpture. Drawings, sculptures and paintings from the fine arts collection of the Musée de Lachine help us understand the large-scale creations of Gilles Boisvert, Graham Cantieni, Agnès Dumouchel, David Moore, Robert Roussil and Bill Vazan.
Musée de Lachine (LA).

Jazz: Swinging Nights in Montréal.
Until March 26, 2006
A musical and audiovisual trip through the history of jazz in Montréal, from the Age of Ragtime to the current era of internationally renowned festivals. Come take a stroll through the near-mythical scenes of our city's storied nightlife with those familiar experts in jazz, Gilles Archambault and Katie Malloch, as your radio guides.
Centre d'histoire de Montréal (VM).

coming up...

The Fabulous World of Puppets.
Sept. 17 — Oct. 16
An exhibition devoted to puppets and the fairy-tale characters that have inhabited the imagination of many generations of children. Source: the private collection of Micheline Legendre.
Pointe-Claire Cultural Centre, Stewart Hall (PC).

Les animaux et leurs sujets.
Photographs by Nicolas Morin.
Sept. 17 — Nov. 6
In this series of large-scale black and white photographs, Nicolas Morin has paired individuals with their favourite animal. Often bizarre, even disturbing, the prints highlight the nature of intimacy between humans and animals, and what may distinguish them.
Maison du Bon Temps (RPM).

Artefacts from the Lady Sherbrooke (1817—1826).
Sept. 22 — Oct. 14
The Lady Sherbrooke, one of the first steamboats in John Molson's shipping company, navigated up and down the waters of the Saint Lawrence River in the early nineteenth century.
Pointe-Claire Cultural Centre, Stewart Hall (PC).

La Bête humaine. Works by Renée Béland.
Sept. 24 — Nov. 6
Renée Béland's work aims above all to be a playful reflection on the bond between humans and "man's best friend," the dog. Her zany and colourful pieces poke fun at the paradoxes of a society where animals can sometimes replace human beings, with all the contradictions this entails.
Bibliothèque Rivière-des-Prairies, Salle d'exposition (RPM).

Pause.
Oct. 1—30
A pause is a suspension of time: a chance to refocus on the essential, a freezing of the image before motion begins again. Residing inside an action, the pause represents a kind of photo negative of movement. In recent works by Julie Ouellet, the artist attempts to "pause," for viewers, the primitive and unending ritual of preparing the canvas.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

Parfum de mots. Micheline Landry.
Oct. 5—29
An exhibition of mixed-media triptychs. Paired canvases are hyphenated by poetic texts and vividly rendered through different materials and colours. The result is a broadened discourse on human relationships and the fabric of society.
Galerie Port-Maurice (SLE).

La chanteuse utopique. Céline Boucher.
Oct. 6 — Nov. 13
Suffering from severe deafness due to a childhood illness, Céline Boucher transports the viewer into her auditory world. She aims to make voices visible and give silence an image. In this multidisciplinary installation, presented in collaboration with Carmen Léger, a classically-trained singer, the viewer is confronted by the many dimensions of life for the hearing-impaired. Sounds and silence take on a tangible form that inspires reflection on ideas of resilience, communication, dreams and human limitations.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).

Lieu en soi. Paintings by Catherine Cellier.
Oct. 7—30
Catherine Cellier paints, engraves and rebacks photocopied documents onto separate media like canvas, wood and paper. Here she exhibits 18 semi-figurative narrative constructions upon a theme of intimacy.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Studio 2 (RPP).

Samana — Halte.
Photography by Jean-Pierre Legault.
Oct. 13 — Nov. 13
Jean-Pierre Legault takes time out. These fragile, even troubling photographic works seem to freeze moments of emotion in their tracks. A sequence of images captured in the high ranges of the Andes suggests a transformation over time, throwing doubt upon the now.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Collages Hannah Höch 1889—1978/Variations sur le thème du collage et du photomontage.
Oct. 13 — Nov. 20
An exhibition of 31 photomontages by Hannah Höch, an innovative German artist who emerged during the heyday of Dadaism in the twenties. The works on display were produced between 1922 and 1967 using magazine cutouts, original photos and coloured paper. Her criticism of political situations and gender roles handed down for generations is subtly cloaked in hallucinatory plant representations and grotesque scenes of absurd hermaphrodite beings and hybrids. Produced by Louise Bédard Danse, in collaboration with the Goethe-Institut and the Institut für Auslandsbeziehungen (IFA), the exhibition forms part of a creative suite inspired by women artists of the first half of the twentieth century. Also on display: selections by the curator Lucie Bureau of works by six contemporary artists from Canada who use techniques of collage and photomontage as their basic expressive language.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).

Fenêtre — Ablakok. Les Hongrois s'exposent.
Oct. 15 — Nov. 20
Despite sharing a common cultural background, each member of this group of Hungarian artists possesses a unique vision. The works on display are united by the motif of the window, but remain distinct in their conceptual interpretations.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

Regards sur l'avenir:
Une rétrospective des prix François-Houdé.
Oct. 19 — Nov. 20
Centre culturel Henri-Lemieux (LS).
Nov. 24, 2005 — Jan. 11, 2006
Centre culturel de Verdun (VE).
Awarded each year by the City of Montréal, the Prix François-Houdé highlights excellence in the city's craft industry and promotes the work of young, creative artisans. This retrospective exhibition includes works by the ten winners since 1996 and eight other finalists. Produced by the Conseil des métiers d'art du Québec (CMAQ) in collaboration with the Musée des maîtres et artisans du Québec.

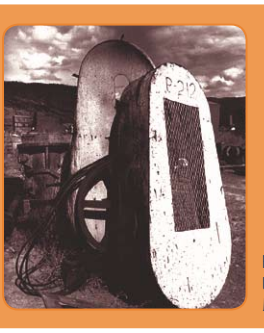
TRAM Annual Exhibition.
Oct. 20—22
Forty or so artists working with watercolours, oils, acrylics, photographs and pastels display their pieces in this group celebration of art and its power to energize our social environment in dynamic ways. Produced in collaboration with the Table ronde sur l'Art de Mont-Royal (TRAM).
Schofield Hall (MR).

Ceci n'est pas du gore-tex.
Sculptures by Jean-François Lacombe.
Oct. 20 — Nov. 26
Influenced as much by wild nature as by the urban environment, the works of Jean-François Lacombe are created with materials extracted from post-industrial zones or derelict urban sites. Establishing a conduit between the physical landscape and the imagination, his pieces still seem to belong to a marvellous, dream-like realm.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

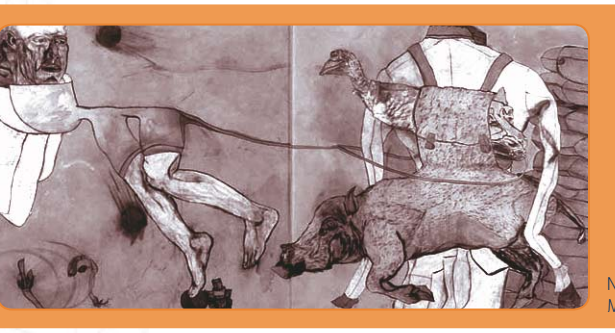
Viva Vittorio.
Oct. 22, 2005 — Jan. 8, 2006
One of the world's great poster artists, Vittorio Fiorucci is best known in Montréal for the green mascot he created for the Just for Laughs Festival. But he is also a caricaturist, photographer,

free admission · admission fee · up-and-coming artists · exhibitions presented by the Conseil des arts de Montréal en tournée

Les animaux en ville.
Jocelyne Bouchard.



Fouilles dans la zone.
Le Mois de la Photo à Montréal.
Michel Campeau.



Narration... Damnation?
Max Wyse.

illustrator, sculptor and graphic designer. His work is guided by three great aims: artistic rigour, humour, and social commitment. This exhibition (produced by the Musée national des beaux-arts du Québec) displays a hundred of his most impressive works.
Maison de la culture Mercier (MHM).

Lacrimae. Works by Suzelle Levasseur.
Oct. 27 — Dec. 4
Three series of works on paper; their main subject is the eye. The first series, from 2003, contains 21 small vertical drawings and marks the starting phase of the artist's research. Her desire to engage, capture and transcribe emotions led her to study the eye and its watery manifestations: tears. In 2004, Levasseur expanded her theme on 12 large-scale sheets to bring a sculptural, or spatial, dimension to the eye. Then, in 2005, she produced 21 drawings in which the eye and the eyelid are seen through spherical and elliptical forms.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Le règne animal. Installations by Éric Ladouceur.
Oct. 27 — Dec. 4
"Like many men my age, I'm very aware of the images that entranced me as a child, the toys, cartoons and films that filled my imagination. For performance, drawing, installations, video or painting, the imaginary is essentially a form of game. In my work I try to concentrate on maintaining a bond between the adult world and this vivid, uninhibited sense of play that children possess."
Maison de la culture Frontenac (VM).

Carnet d'atelier. Group exhibition.
Nov. 2 — Dec. 4
An artist's studio workbook often contains overlooked treasures. As time and projects progress, the workbook becomes a private journal, a place to make first sketches, a repository of raw ideas. This exhibition offers the public a unique chance to peer inside the books, and the minds, of more than twenty different artists.
Galerie Port-Maurice (SLE).

Ré Soupault. Photographies, 1934—1952.
Nov. 3 — Dec. 4
Born Erna Niemayer, Ré Soupault (1901—1996) was one of the most remarkable women of the twentieth century. After studying at the Bauhaus School in Weimar, Germany, she worked on photojournalism with her husband, the reporter and surrealist poet Philippe Soupault. Later she devoted her time to writing and translation. Much of the photographic work was not rediscovered until long after, in 1988. In this exhibition, a central place is reserved for her famously innovative series on African women living in the "quartier réservé" of Tunis, where, in the thirties, Soupault was allowed to photograph thanks to special permission from the area's Sheik. Produced by the Goethe-Institut.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

Regards indirects. Photography.
Nov. 4—30
David Galipeau, Mélanie Leclerc and François Lemieux are three photographers at Gadjo Dilo Films. They present a collection of polaroids shot during a trip to India in the winter of 2004. Casting an indirect but sensitive eye on notions of exoticism and otherness, their photographs speak of distance and familiarity, of wandering and strangeness.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Studio 2 (RPP).

Pointe-aux-Trembles d'hier à aujourd'hui... un patrimoine à préserver.
Nov. 4 — Dec. 11
What has become of our architectural heritage? After delving into photo archives for examples of important buildings, the Atelier d'histoire de la Pointe-aux-Trembles then photographed the same locations to see whether history and development had spared them. Some have been preserved, some transformed and some completely destroyed.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).

Exposcience.
Nov. 5—6
An interactive exhibition for the whole family about various scientific fields. Presented in collaboration with Concordia University.
Pointe-Claire Cultural Centre, Stewart Hall (PC).

L'ère des Cajeux.
Nov. 6 — Dec. 4
"L'ère des Cajeux" provides an amazing glimpse at the harsh life of the brave navigators that once transported timber down from the Great Lakes to Quebec in the nineteenth century. Presented by the Société patrimoine et histoire de L'Île Bizard.
Complexe culturel Guy-Descary — Pavillon de l'Entrepôt (LA).

Opéra. Works by Jaber Lutfi.
Nov. 9 — Dec. 15
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Les animaux en ville. Paintings by Jocelyne Bouchard.
Nov. 12, 2005 — Jan. 22, 2006
Come discover four seasons of the city through the eyes of Jocelyne Bouchard, an experienced wildlife artist, in this exhibition devoted to acrylic and watercolour portraits of the fauna which inhabit our urban landscape. The artist travels throughout Montréal on foot, bicycle or skis to capture images of the creatures that dwell in our alleyways, courtyards, parks and rooftops. Foxes, raccoons, finches and herons are some of her favourite subjects.
Maison du Bon Temps (RPM).

Rivages du Nunavik. Works by Stéphane Lemire.
Nov. 17, 2005 — Jan. 15, 2006
For this exhibition the photographer Stéphane Lemire presents a sensitive portrait of Nunavik, an immense region north of the 55th parallel that is poorly understood despite amounting to a third of Quebec's total land mass. This beautiful territory is inhabited by the Inuit, a people of nomadic ancestry, deep traditions and unique culture, the descendants of countless generations of skilled hunters and fishermen.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Benny Farm: The People, The Place, The Community.
Nov. 24 — Dec. 18
A residential project for war veterans and their families, built in Notre-Dame-de-Grâce in 1947, Benny Farm has been a vibrant and tight-knit community for almost 60 years. This exhibition helps us discover its fascinating history through photos, objects and archival films. Produced in collaboration with the residents of Benny Farm, the Canada Lands Company, the Centre d'histoire de Montréal, the Écomusée du fier monde, and the McCord Museum of Canadian History.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

Ewa Monika Zebrowski. Albergo.
Nov. 24 — Dec. 18
In recent years, the photography of Ewa Monika Zebrowski has evolved towards a more narrative universe, one that is both more personal and more mysterious. Her images translate how she perceives the passage of time, the nature of identity, the vagaries of memory and the ephemerality of existence.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

Narration... Damnation?
Nov. 24, 2005 — Jan. 8, 2006
A multidisciplinary exhibition which seeks to clarify the complex relationship between present-day art forms and ideas of narration, narrative history and literature. Its refreshingly different approach highlights the work of seasoned artists (Stéphanie Béliveau, Max Wyse, Ewa Zebrowski) as well as emerging talents (Marie-France Cournoyer, David Lafrance, Sophie Castonguay, Jason Arseneault). On the bill: video and photo installations, sculptures and paintings.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).

Sandra Tannous.
Nov. 24, 2005 — Jan. 15, 2006
Sculptures inspired by two analyses of the environmental needs of human beings: how and with what do they organize the space around them? The figures demonstrate a confident marshalling of signs: their forms are evocative without reference to any specific object. Instead, we behold assemblies of objects designed for some mysterious purpose or need which the artist strives to express.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

La thisdélie. Sculptures by Jacques Thisdel.
Dec. 1, 2005 — Jan. 14, 2006
Jacques Thisdel uses spelling primers to inspire a metaphoric and poetic analysis of his own life. Balanced on thin columns of metal, 26 cabinets stand like letters of the alphabet and recount their story through variations of form, colour and text. The installation circles upon itself like an island, allowing visitors a space to enter, observe and reflect.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

Limitless Potential. Canadian Society of Painters in Water Colour.
Dec. 3, 2005 — Jan. 29, 2006
In celebration of the 80th anniversary of the Canadian Society of Painters in Water Colour, this exhibition, produced by Neville Clarke (a former president of the society), explores the rich diversity and challenges of the medium. With over 60 works by Canadian artists, the show presents a wide range of styles, approaches and techniques.
Stewart Hall Art Gallery (PC).

Noël la nuit. Photography.
Dec. 8, 2005 — Jan. 15, 2006
Gilles Marsolais has specialized in night-time photographs for over 20 years. His attention has recently been drawn to the ways that people adorn their houses at Christmas: how some neighbourhoods keep things discrete while others go for full-scale kitsch. What do these differences say about the social and cultural geography of the city? How does the meaning of Christmas change from street to street?
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Studio 2 (RPP).

shows

Jérôme Minière

États de passage. Works by Nathalie Cloutier.
Dec. 8, 2005 — Jan. 22, 2006
A look at how humans interact with their natural environment. Notions of their mutual fragility are addressed through a symbolic pictorial dialogue that relates the natural mutations responsible for morphogenesis to a phenomenology of human existence. Geological landscapes and the human experience inspire reflections on themes of equilibrium, upheaval, fragility and austerity.
Salle de diffusion Parc-Extension (VSP).

Noël d'autrefois.
Dec. 9, 2005 — Jan. 11, 2006
An exhibition devoted to the origins of Christmas paraphernalia. Strange as it may seem, Christmas trees did not appear in Quebec until 1781. And Santa Claus? He started life as the Norse god Odin, and his jovial face owes its modern look to the advertising department of Coca-Cola!
Maison Beaudry (RPM).

After Notman:
Photographic Views of Montréal A Century Apart.
Dec. 9, 2005 — Feb. 5, 2006
An exhibition of photographic diptychs featuring iconic photos of Montréal taken between 1863 and 1918 by Notman & Sons (a leading studio of the day), and new shots made in the same locations by Andrzej Maciejewski between July 1999 and January 2001.
Complexe culturel Guy-Descary —
Pavillon de l'Entrepôt (LA).

Fragmented Confabulations. Cristina Sitja Rubio.
Dec. 10, 2005 — Jan. 22, 2006
Collages of photocopies, old negatives and found photographs that invent new stories or continue old ones that never saw a conclusion. Rubio's works are like snapshots of forgotten moments, the fragments of letters never sent.
Maison de la culture du
Plateau-Mont-Royal (PM).

Tout près — So close. Fovea.
Dec. 10, 2005 — Jan. 22, 2006
An interactive public project generated by Fovea, a Montréal photo-artist collective. Since 2003, Fovea has mailed over 200 envelopes containing works by each artist in the collective. The recipients are other artists and groups who are invited to respond with a new work of their own, in whatever form they desire. The responses, more than 100 letters, artefacts, sketches, and photographs, are now on display to the public.
Maison de la culture du
Plateau-Mont-Royal (PM).

Michel Gravel. Photography.
Dec. 13, 2005 — Jan. 22, 2006
With half a century of experience as a press photographer, Michel Gravel has trained his lens on more extraordinary moments, events and personalities than he can remember. After starting with sports coverage in 1954, he became a freelance photojournalist for the major Montréal and Toronto dailies. In 1965 he was hired as a staff photographer with "La Presse," and later travelled to Mexico, the United States and Vietnam for major reporting projects. This exhibition highlights many of the character portraits, political milestones and private glimpses of drama that his camera has captured in Quebec over the last few decades.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Photos de presse du Québec 2005.
Dec. 13, 2005 — Jan. 22, 2006
For this exhibition the Fédération professionnelle des journalistes du Québec (FPJQ) and its photo committee have selected the forty best news photos of 2005 in Quebec. News photography currently holds pride of place in the media; these images offer an exciting glimpse at some of the most telling stories of our modern age.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Conversations. Noah Lima.
Dec. 14, 2005 — Jan. 14, 2006
These acid-coloured characters sculpted from clay and plaster seem distant and absorbed in their own special world. Solitude clings to their bodies like a heavy burden.
Galerie Port-Maurice (SLE).

Le thé: la boisson qui étanche toutes les soifs!
Dec. 15, 2005 — Jan. 29, 2006
A look at the extraordinary history of tea. Legend says the first cup was brewed in China around 2700 B.C., when some leaves from a tea bush fell into Emperor Chen Nung's drinking water. In this exhibition you'll discover the fascinating history, the grower countries, the different methods of production, the effects upon mind and body, and the social traditions involved with the world's most popular drink.
Maison de la culture
Pointe-aux-Trembles (RPM).

Art et D dans l'île. Multimedia installation.
Jan. 10 — Feb. 19, 2006
A celebration of 1s and 0s courtesy of developers from the Society for Arts and Technology (SAT), an avant-garde digital-research collective. They blend art and computer science using IP networks, immersive environments, video and sound. Featured artists: Jim Campbell (San Francisco), Char Davies, Martine Koutnouyan, Joseph Lefèvre, Emmanuel Madan (Montréal), Camille Utterback and Romy Achituv (New York). Produced by the SAT.
Maison de la culture
Notre-Dame-de-Grâce (CN).

La Construction des paysages. Group exhibition.
Jan. 18 — Feb. 11, 2006
Work by six artists who were invited to explore the many correspondences between drawing and landscape. How is the one transformed into the other? And what is the basic nature of each? Such questions are the inspiration for an intriguing group exhibition.
Galerie Port-Maurice (SLE).

shows

singers

La forêt des mal-aimés. Pierre Lapointe.
His classic hits, some new songs, a bigger band, and a stage show designed especially for the occasion. Winner of the Prix Félix-Leclerc at the FrancoFolies 2004, Pierre Lapointe promises you a feast of sight and sound.
Fri. Sept. 23, 8 p.m.
Complexe culturel Guy-Descary —
Pavillon de l'Entrepôt (LA).

Catherine Major. Par-dessus bord.
A winner of the Festival en chanson de Petite-Vallée in 2002, the singer-songwriter Catherine Major blurs the lines between established styles but always delivers the essence of music by way of her entrancing voice, a sure touch on the piano, and an exciting mix of French music, jazz and world rhythms.
Mon. Sept. 26, 7:30 p.m.
Pierrefonds Cultural Centre (PS).
Sun. Nov. 20, 2 p.m.
Centre culturel de Verdun (VE).

Galant, tu perds ton temps.
Traditional songs a cappella.
A group of female performers who favour a crowd-pleasing mix of witty, naive, joyous and tragic songs. The team of Patricia Beausoleil, Jacinthe Dubé, Évelyne Gélinas, and Mia Lacroix is accompanied by Jean-François Berthiaume on percussion.
Thu. Sept. 29, 8 p.m.
Cité Rive, Phase 4 (RPM).

Jérôme Minière chez Herri Kopter.
Minière's knack for surreal imagery and electronic composition makes him a unique performer, with a style both cheerful and dark, both heartbroken and mellow. Here he performs with José Major on drums, Kim Vin Ho on electric guitar and Christian Miron on bass and keyboard.
Fri. Sept. 30, 8 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).
Sat. Oct. 1, 8 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

Thibaud Couturier:
chansons françaises cousues main.
Amusing, profound and poetic all at the same time, this French native draws his audiences into surprising worlds full of dark comedy and inspiring romanticism.
Thu. Oct. 6, 8 p.m.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie,
Salle Jean-Eudes (RPP).

En solo. Sylvain Cossette.
Alone on stage, accompanying himself on guitar, the noted singer-songwriter performs a selection of his best material in a no-frills solo show.
Fri. Oct. 7, 8 p.m.
Complexe culturel Guy-Descary —
Pavillon de l'Entrepôt (LA).

Les matins qui chantent: Suite québécoise.
Lisette Rufiange and Jean Vallières.
Lisette Rufiange sings while Jean Vallières accompanies on guitar, transporting the audience back to the essence of Quebec culture with a selection of the province's greatest traditional tunes.
Fri. Oct. 14, 10:30 a.m.
Maison de la culture Maisonneuve (MHM).

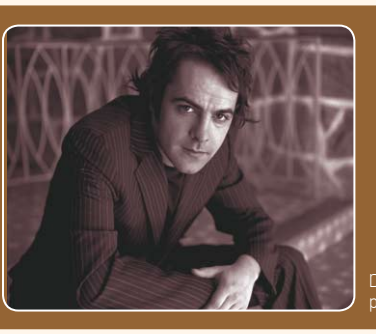
Eva. The songs of Marlena Dietrich and others.
An homage to Marlena Dietrich, the legendary movie star and singer. Eva performs her songs in their original French, English or German versions. Pierre Grimaud accompanies on piano.
Tue. Oct. 18, 2 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

Le cours des jours. Dumas.
At the age of 25, Dumas is already seen as the leader of the pack in the new wave of young singers in Quebec. A performer who always seems to be at centre stage these days, he's received nothing but accolades from critics and cheers from audiences wherever he performs.
Sat. Oct. 22, 8 p.m.
Maison de la culture Mercier (MHM).
Fri. Nov. 18, 8 p.m.
Complexe culturel Guy-Descary —
Pavillon de l'Entrepôt (LA).

Réverbère. Charles Dubé.
A new presence on the Quebec stage, the young singer-songwriter Charles Dubé brings you the

free admission · pass required · admission fee · up-and-coming artists · events presented by the Conseil des arts de Montréal en tournée

Francesca Gagnon.


Dumas.
photo: J.-F. Bérubé

Mission baleines:
Les gardiens de la mémoire.

entrancing poetry and melodies of his first album, Réverbère. Talent, passion and authenticity are the watchwords for this rising star.
Sat. Oct. 22, 8 p.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).
Fri. Nov. 25, 8 p.m.
Complexe culturel Guy-Descary — Pavillon de l'Entrepôt (LA).

Marie-Thérèse Fortin chante Barbara!
An homage to the French singer Barbara, whose poetry and melodies have charmed generations of music lovers. Marie-Thérèse Fortin, an immensely talented actress and singer, brings to life the passionate flair of this legendary "lady in black," the last of a generation whose style evolved in the music-halls and cabarets of the 40s and 50s.
Tue. Oct. 25, 7:30 p.m.
Théâtre Outremont (OU).
Fri. Oct. 28, 8 p.m.
Théâtre du Grand Sault (LS).

Comme au cinéma. Danielle Oddera.
Masterful performances of classic film songs from Quebec and abroad.
Thu. Oct. 27, 1:30 p.m.
Auditorium Le Prévost (VSP).

Nucléaire. Yann Perreau.
Perreau's romantic wit, inventive poetry and quirky alt-pop style guarantee his fans a uniquely absorbing show. A great talent among Quebec's emerging singer-songwriters.
Fri. Oct. 28, 8 p.m.
Cégep André-Laurendeau, Salle Jean-Grimaldi (LS).

Dan Bigras.
Dan Bigras has been a force in Quebec music for nearly 20 years. From his beginnings as a regular on the blues circuit, he's grown to become a pillar of the province's rock scene. Now taking the stage alone, in a more intimate style of concert, the singer leaves the audience no choice but to be transported by his overpowering rhythms and passionate lyrics.
Sat. Oct. 29, 8 p.m.
Cégep André-Laurendeau, Salle Jean-Grimaldi (LS).

Le petit bal perdu. In collaboration with Coup de coeur francophone 2005.
A journey into the lyrical universe of Bourvil, one of France's great actors and songwriters of the last century. On stage we see a shadowy café; the bar is tended by a wistful, somewhat naïve singer who pours out an intoxicating mixture of nostalgia and laughter.
Fri. Nov. 4, 8 p.m.
Sat. Nov. 5, 8 p.m.
Sun. Nov. 6, 8 p.m.
Mon. Nov. 7, 8 p.m.
Maison de la culture Maisonneuve (MHM).

Trois fois Ferland. Jean-Pierre Ferland.
One of Quebec's greatest singers and songwriters, Ferland's career has spanned more than 40 years. He's now embarked on a farewell tour. Don't miss your chance to hear his classic tunes one last time!
Sat. Nov. 5, 8 p.m.
Cégep André-Laurendeau, Salle Jean-Grimaldi (LS).

Christian Frappier à découvert.
The bass guitarist and composer Christian Frappier brings us a slew of new songs about the risks of love, the passage of time, and the celebration of life. A group of musical friends accompany him on guitar, piano, drums, percussion and vocals.
Fri. Nov. 11, 8 p.m.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Salle Jean-Eudes (RPP).

Un je-ne-sais-quoi. L'Ensemble Pax.
A sensitive, moving and poetic creation from the imagination of Jean Séguin, the noted singer-songwriter. The main performer is Diane Hébert, a singer who knows how to give life to fantasy. On stage, four seasoned musicians play twenty original pieces as well as a few standards from the jazz repertoire.
Sat. Nov. 12, 8 p.m.
Maison de la culture Mercier (MHM).

Ginette.
Appearing like a breath of fresh air on the Quebec music scene, Ginette's self-titled debut album was nominated for an ADISQ award in 2004, and she hasn't looked back since. A playful spirit, finely-crafted lyrics and subtle folk styles on guitar, piano and accordion mark her as a talent to watch for years to come. Here she performs with a variety of musical friends in accompaniment.
Thu. Nov. 17, 8 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

Jusqu'au Lever du jour. Paule-Andrée Cassidy.
An escape to the theatrical song styles of the thirties, forties and fifties, with Cassidy helping us to relive some classic songs by Brel, Ferré, Vigneault, and Sylvestre. Some newer Quebec talents also show up on her set list: Marie-Christine Lê-Huu, Tomás Jensen, and Sophie Anctil, to name a few.
Fri. Nov. 18, 8 p.m.
Cité Rive, Phase 4 (RPM).
Thu. Nov. 24, 8 p.m.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).
Fri. Nov. 25, 8 p.m.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Salle Jean-Eudes (RPP).
Sat. Nov. 26, 8 p.m.
Auditorium Le Prévost (VSP).

Philémon.
A bright young star on the Quebec songwriting scene, Philémon Bergeron-Langlois inspires audiences with original lyrics and bittersweet humour as he sings about his travels, encounters and love affairs. Winner of the Prix Création at the Cégeps en spectacle 2003, Quebec's oldest and most prestigious contest for student performers.
Fri. Nov. 18, 8 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).
Wed. Nov. 30, 8 p.m.
Maison de la culture Marie-Uguay (SO)

Le bestiaire chansonnier de Philippe Noireaut.
The pianist and composer Philippe Noireaut performs an eclectic mix of tunes in the company of Julien Grégoire on percussion and invented instruments, Guy Pelletier on flutes, Nicolas Cousineau on cello, and Sven Meier on violin.
Sat. Nov. 19, 8 p.m.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Salle Jean-Eudes (RPP).

Steve Hill.
If you were only to hear Steve Hill's guitar, you'd think he was a grizzled blues veteran. Despite being only thirty years old, his ten years of professional playing have given him a buoyant sound and outstandingly confident technique. He brings formidable charisma and relentless energy to every performance.
Sat. Nov. 19, 8 p.m.
Complexe culturel Guy-Descary — Pavillon de l'Entrepôt (LA).

Fête à la terre. Francesca Gagnon.
The original voice of the Cirque du Soleil's Alegría keeps us charmed with magical sounds from her new album, Hybride, and pays homage to two of her great artistic influences. Gagnon's rich alto climbs dizzying heights of emotion and mystery.
Tue. Nov. 22, 8 p.m.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

Vincent Vallières.
Since playing at the Francofolies in Montréal and receiving an ADISQ nomination, this songwriter's talent has become an open secret. A skilled singer, musician and storyteller, Vallières has a natural gift for lyrics and intense rhythms.
Fri. Nov. 25, 8 p.m.
Théâtre du Grand Sault (LS).

À poil ou en habit.
Emmanuel Raulet and Pierre Olivier bring you emotional ballads and zany satires driven along by swing, rock, Latin and reggae rhythms.
Fri. Dec. 9, 8 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

Dur et tendre. Claude Dubois.
Always skilled at conveying delicate emotion and imaginative stories with great musical panache, Claude Dubois performs songs from his most recent album, as well as some earlier hits, with equal measures of passion and vocal intensity. Violin and piano in accompaniment.
Fri. Dec. 9, 8 p.m.
Cégep André-Laurendeau, Salle Jean-Grimaldi (LS).

Les Cowboys Fringants.
Another evening of neo-trad frenzy and scorching wit from Repentigny's finest. Since the release of their last album, the Cowboys have been keeping fans jumping on both sides of the Atlantic with their intense but accessible compositions.
Sat. Dec. 10, 8 p.m.
Cégep André-Laurendeau, Salle Jean-Grimaldi (LS).

film

Unless indicated othewise, films are presented in French.

Les Voix de Kalkeri.
Documentary by François Lemieux.
A film about Young Musicians of the World, a non-profit organization without any religious or political affiliation that teaches traditional music to underprivileged children in southern India. Over a period of two months, a team from Gadjo Dilo Films followed the adventure of these youngsters trying to improve their lot in life. The filmmakers will attend the screening.
Mon. Sept. 19, 7 p.m.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Studio 2 (RPP).

Les Trois Mousquetaires. Silent film set to music.
The pianist and composer Philippe Noireaut performs a live, improvised soundtrack for the first three episodes of Henri Diamant-Berger's 1921 adaptation of the classic novel by Alexandre Dumas.
Part 1, Mon. Sept. 26, 7 p.m.
Part 2, Mon. Oct. 3, 7 p.m.
Cinéma Beaubien (RPP).

pass required admission fee

shows

Le cas Howard Philips Lovecraft.

Rencontres internationales du documentaire de Montréal.
Three short films on the programme. "En attendant la pluie" (Catherine Veaux-Logeat) retraces the events of the summer of 2003, in France, when one of the worst heat waves in history left thousands of senior citizens dead. "L'homme et la montagne" (Julien Fréchette) follows the story of a former soldier in the Canadian army, now retired and living in the woods. "La Traversée de David" (Marie Léveillé) analyzes the state of racism in Quebec after 50 years of efforts to root out prejudice.
Wed. Sept. 28, 7:30 p.m.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).
Mon. Oct. 17, 7:30 p.m.
Pierrefonds Cultural Centre (PS).
Mon. Nov. 24, 7:30 p.m.
Théâtre Outremont (OU)

Oïo. Directed by Simon Goulet.
A fascinating alliance between liquid painting and cinematography, this "canvas in motion" features 540 litres of paint, 56 colours, 7,000 metres of film, 33,000 digitized images, 360 frames per second, one catapult, and a whole lot of passion.
Thu. Sept. 29, 8 p.m.
Salle de diffusion Parc-Extension (VSP).

Québécois tout court.
Des courts qui en disent long – Prise 9. Short films.
A new compilation of short Quebec films assembled by Silence on court! Michel Coulombe will host a meeting between the audience and the directors of each selection. Presented in collaboration with the National Film Board of Canada (NFB).
Fri. Sept. 30, 7:30 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).
Thu. Oct. 13, 8 p.m.
Salle de diffusion Parc-Extension (VSP).

À propos de Nice. Directed by Jean Vigo.
In honour of the 100 years since the birth of Jean Vigo, the master filmmaker from France, Ciné-Outremont will screen "À propos de Nice." Also, Le Nouvel Ensemble Moderne will perform the American première of a François Petit composition written to accompany projections of the film. Madame Luce Vigo, daughter of the director and president of the Association Prix Jean Vigo, will attend.
Mon. Oct. 3, 7:30 p.m.
Théâtre Outremont (OU).

Mission baleines: les gardiens de la mémoire.
L'ONF à la maison.
A passionate scientific study of the right whales of the North Atlantic, a species in extreme danger of becoming extinct. One of the filmmakers will attend the screening.
Fri. Oct. 7, 8 p.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).
Mon. Nov. 14, 7 p.m.
Cinéma Beaubien (RPP).
Tue. Dec. 6, 7:30 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).
Wed. Dec. 7, 7:30 p.m.
Maison de la culture Mercier (MHM).

Amelia. Directed by Édouard Lock.
Originally conceived for the stage and brilliantly adapted for film, the multi-award winning Amelia is a rapid-fire, visually exquisite combination of form and movement. The work is set entirely within a four-sided wooden box with curved joints, designed to envelop the performers, where the camera becomes another body to manipulate, to choreograph. The result is electrifying: dancers fly across the screen, creating a tableau of visual poetry in this skilfully edited cinematographic masterpiece. Produced by La La La Human Steps.
Wed. Oct. 12, 7:30 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).
Mon. Nov. 21, 7 p.m.
Cinéma Beaubien (RPP).
Thu. Dec. 1, 7:30 p.m.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

Le petit Jean-Pierre, le grand Perreault.
L'ONF à la maison.
Jean-Pierre Perreault re-invented the art of sound dance, and thanks to his unique vision left an indelible mark on the world of choreography. Paule Baillargeon interviewed the creator of "Joe" soon before his death in December 2002. Her intimate portrait of an artist who was inspired by the "real world" features choreography, photographs, drawings and paintings by this versatile creator. Screened in the company of the director.
Wed. Oct. 12, 7:30 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).
Wed. Nov. 16, 7:30 p.m.
Maison de la culture Mercier (MHM).

Paroles d'exclus. Documentary by Patrice Rodriguez.
Filmed in Quebec, Argentina and Brazil in 2005, this documentary illustrates three different ways of resisting economic and social exclusion by revealing the daily struggles and aspirations of marginalized people in search of their rights as citizens.
Mon. Oct. 17, 5 p.m.
Maison de la culture Maisonneuve (MHM).

L'Atlantide. Silent film set to music.
The pianist and composer Philippe Noireaut performs a live, improvised soundtrack for "L'Atlantide," a 1920 silent film by Jacques Feyder.
Mon. Oct. 17, 7 p.m.
Cinéma Beaubien (RPP).

Faces of the Hand/The Ring.
Part of an exhibition with the Regroupement des artists canadiens-hongrois (RACH), this double programme will be screened with the director Tamás Wormser in attendance. "Faces of the Hand" takes you on a visual journey through different cultures and human experiences to show the many faces of our hands: working, communicating, creating music, expressing our sensuality. "The Ring," an experimental work of "silence-fiction" in the European tradition of magic realism, is inspired by a legend about Charlemagne. The film depicts an ageing, disillusioned king who falls under the spell of a magic ring. Silent film with English and French insert titles.
Wed. Oct. 19, 7:30 p.m.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

Médecine sous influence. L'ONF à la maison.
This documentary tackles a taboo subject: the tragic effects of life-sustaining medical treatment on infants. Lina B. Moreco's powerful film denounces the lack of support offered to science's little "miracles." Once saved, the children are more or less left to their fate by a medical system that does not give them the therapy needed to improve their quality of life and develop to their fullest potential. Screened with the director in attendance.
Thu. Oct. 20, 7:30 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).

Don Quixote. Directed by Peter Yates.
Somewhere in the world outside Don Quixote's library there is a higher calling, a nobler ambition. He's sure because he's read so in books about chivalry. So he adorns himself in armour, takes up a makeshift lance and rides off to set the world aright. With John Lithgow, Bob Hoskins, Vanessa Williams and Isabella Rossellini. In English with Spanish subtitles. Screened in celebration of the 400 years since Don Quixote was first published.
Thu. Oct. 27, 7:30 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).

El Caballero Don Quijote.
Directed by Manuel Gutierrez Aragon.
An adaptation of the second volume of Don Quixote's adventures, featuring Juan Luis Galiardo, Carlos Iglesias and Marta Etura. In Spanish with French subtitles. Screened in celebration of the 400 years since Don Quixote was first published.
Fri. Oct. 28, 7:30 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).

Le temps des Madelinots. L'ONF à la maison.
A uniquely insightful look at life on the Magdalen Islands. The filmmaker Richard Lavoie spent seven months living with a group of islanders whose struggles and courage create a fascinating and colourful portrait of human society in this fragile corner of paradise. The director will attend the screening (102 min.). Also: a silent animated short entitled "Yo 119C0103016" (2 min.). John Weldon and the composer Chris Crilly revisit the Old Testament notion of "an eye for an eye," making the punishment fit the crime.
Tue. Nov. 1, 7:30 p.m.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

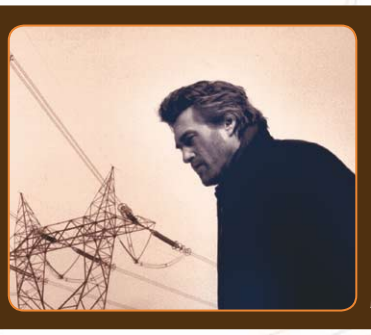
Mémoires affectives.
Directed by Francis Leclerc.
Alexandre Tourneur, 41 years old, has just awoken from a long coma. But he still suffers from a badly damaged memory. In his quest to remember who he was, he risks breaking a solemn promise made long ago. With Roy Dupuis, Maka Kotto, Benoit Gouin and Francis Leclerc. The director and one of the cast will attend the screening.
Wed. Nov. 2, 7:30 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).
Fri. Nov. 4, 8 p.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).
Tue. Nov. 8, 7:30 p.m.
Saint-Léonard Library (SLE).
Wed. Nov. 9, 7:30 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

Tanguy. Projection with descriptive video.
The Canadian National Institute for the Blind (CNIB), Quebec Division.
An Étienne Chatiliez film from 2002. Tanguy is a graduate student in his late twenties. He still lives at home, in his parents' Paris apartment. They secretly want him out, but no matter how they try to persuade him, he just won't leave! (Screened with audio commentary for people with impaired vision.)
Sun. Nov. 6, 2 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

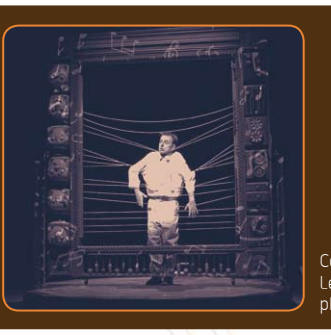
La lecture, quelle histoire! / L'héritage de Monsieur Mergler / Une artiste. L'ONF à la maison.
Three short films about the arts. "La lecture, quelle histoire!" is designed to encourage family reading, and features a storyteller, Adeline, who teaches two inhibited parents how to read stories to their son. "L'héritage de Monsieur Mergler" is a passionate meditation on the power of music. "Une artiste" tells the story of a little girl whose father scolds her for loving music too much.
Sun. Nov. 6, 8 p.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).

La chute de la maison Usher. Silent film set to music.
The pianist and composer Philippe Noireaut performs a live, improvised soundtrack for this 1928 adaptation of Edgar Allan Poe's classic tale,

free admission · pass required · admission fee · events presented by the Conseil des arts de Montréal en tournée · in English


Mémoires affectives.

La Traversée de David.


Contes d'enfants réels.
Le Carrousel, compagnie de théâtre.
photo: François-Xavier Gaudreault.

"The Fall of the House of Usher." Directed in 1928 by Jean Epstein with assistance from the surrealist master Luis Buñuel.
Mon. Nov. 7, 7 p.m.
Cinéma Beaubien (RPP).

Les Passeurs. Directed by Hejer Charf.
Fictional characters Ulysse, Maya, Adam, Barbara and Thomas pace Montréal's St-Laurent Boulevard, attuned to the stories of the real people they meet: a Haitian Innu, a punk rocker, a pale-skinned Cree, a Laotian theology student, a Hassidic couple, an elderly matron. As the young wanderers absorb the rhythm of every overheard language, they begin to understand more closely how each person cobbles together an identity as a Quebecer.
Thu. Nov. 10, 8 p.m.
Salle de diffusion Parc-Extension (VSP).

Cyrano de Bergerac and I Musici de Montréal. Silent film set to music.
Under the direction of Yuli Turovsky, this musical screening of Augusto Genina's 1922 version revives the lost magic of Silent Era films and recalls the central role of music in early cinema. The title character, Cyrano de Bergerac, is a joyous and witty poet, a leader filled with charisma and bravado in seventeenth-century France.
Sun. Nov. 13, 2:30 p.m.
Polyvalente de Pierrefonds (PS).

Le cas H.P. Lovecraft.
International Festival of Films on Art (FIFA).
Pierre Trividic and Patrick-Mario Bernard directed this literary and biographic portrait of the mystical American writer Howard Phillips Lovecraft (1890–1937), a follower and reformer of gothic tradition, and a master of modern fantasy literature.
Sun. Nov. 13, 7:30 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).

Marron, la piste créole en Amérique.
Directed by André Gladu. L'ONF à la maison.
A film that shows us a little-known side of America, the black francophone Creole culture of southwestern Louisiana. We see a people fighting to ensure the survival of their complex heritage, much as their ancestors struggled for dignity under the harsh conditions of early American slave society. Screened with the director in attendance.
Tue. Nov. 15, 7:30 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).

538 fois la vie. Directed by Céline Baril.
L'ONF à la maison.
A sensitive and courageous film about life as a student in Quebec's secondary schools. "538" is the number of students enrolled at École Pierre-Dupuy, in the Sainte-Marie neighbourhood of Montréal. The film's director brings out the individuality of so-called "problem" students and shows how success can be measured better by the development of self-respect than by sterile grading systems. Produced in collaboration with the National Film Board of Canada (NFB). Screened with the director in attendance.
Wed. Nov. 16, 7:30 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

L'agronome. Directed by Jonathan Demme.
A portrait of Jean Léopold Dominique, a pioneer of independent journalism and a committed defender of human rights in Haiti. Filmed over a period of 15 years, this documentary unveils the history of the Haitian people: the coups d'état, violence, and censorship; and the brave desire for liberty personified by Dominique, an inspiring example of perseverance, solidarity, and proud resistance. In English with French subtitles.
Thu. Nov. 17, 7:30 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).

Transit. Groupe Intervention Vidéo (GIV).
Founded in 1975, Groupe Intervention Vidéo (GIV) is a centre for the production, distribution and broadcast of independent films by women. To celebrate its 30th anniversary, the GIV invites you along for a fascinating look at contributions by women to the evolution of cinematic arts and technological innovation.
Tue. Nov. 22, 7:30 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

Being Osama/La traversée de David.
These two documentary films explore the problem of racism and the definition of national, cultural and ethnic identity. What is the state of racism in Quebec after 50 years of efforts to root out prejudice? What have we accomplished? A meeting and discussion with the filmmakers will follow the screenings.
Wed. Nov. 23, 7:30 p.m.
Dorval Library (DID).
for members and for non-members.

Un modèle pour Matisse: histoire de la chapelle du Rosaire à Vence. International Festival of Films on Art (FIFA).
The passionate and little-known story of Matisse's friendship and possible love affair with Sister Jacques-Marie. Born Monique Bourgeois, she was his nurse before becoming a model for paintings by this master painter, the leader of the Fauvist school.
Sun. Nov. 27, 2 p.m.
Pierrefonds Cultural Centre (PS).

Gabrielle Roy.
International Festival of Films on Art (FIFA).
On the strength of oral histories, archival documents and re-enactments of certain events, Léa Pool paints a cinematic portrait of the Quebec novelist Gabrielle Roy. It follows her unique voyage from life in Saint-Boniface, Manitoba, to international stardom in 1947 as author of the landmark novel "The Tin Flute."
Sun. Nov. 20, 2 p.m.
Maison de la culture Marie-Uguay (SO).
Sun. Dec. 4, 7:30 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Les Mains du monde.
Directed by Anaïs Barbeau-Lavalette. Rencontres internationales du documentaire de Montréal.
A simple and touching documentary about the nature of charity. To escape their own solitude, the six subjects of the film donate some of their time to people in need. Their mutual assistance becomes a way of shouldering the burdens of life.
Tue. Dec. 6, 7:30 p.m.
Saint-Léonard Library (SLE).

Noël Blues. Short films.
Silence, on court! presents a programme of 11 short films about Christmas frustrations and hangovers. A little bit of fantasy, cynicism and politically incorrect humour in celebration of our hardest-working holiday. Screened with the director or a crew member in attendance.
Wed. Dec. 7, 7:30 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

storytelling

Unless indicated otherwise, stories are presented in French.

Contes d'enfants réels.
Public reading. Journées de la culture.
"Tales of Real Children" — these are children and adults, face to face, back to back, in situations that swing back and forth between the playful and the tragic, the unusual and the everyday, dream and reality, poetry and theatre. Produced by Le Carrousel theatre company.
Sun. Oct. 2, 2 p.m.
Kirkland Library (KI).

Les veillées de la pleine lune.
With Stéphane Tessier.
Stéphane Tessier has been telling stories for nearly ten years, and he's amassed quite a repertoire of tales. Come enjoy some riveting yarns about P'tit Jean, the Devil, werewolves, woodcutters and other legendary characters or beasts in the Quebec tradition.
Scary Selections. Mon. Oct. 17, 8 p.m.
Tales for Adults. Wed. Nov. 16, 8 p.m.
Holiday Season Classics. Thu. Dec. 15, 8 p.m.
Maison du Pressoir (AC).

EN Quebec Intercultural Storytelling Festival.
Gala Opening Concert. Guests: Mats Rehnman (Sweden), Gerry Gray (Toronto), Anita Best (Newfoundland), David Ambrose (Wales).
Fri. Oct. 21, 8 p.m.
Family Concert. Guests:
Anita Best (Newfoundland), Gerry Gray (Toronto).
Sat. Oct. 22, 2 p.m.
Evening Concert.
Solo performance by Mats Rehnman (Sweden).
Sat. Oct. 22, 8 p.m.
Gala Evening of Storytelling.
Guests: Rita Cox, Charly Chiarelli, Dale Jarvis.
Fri. Oct. 28, 8 p.m.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

Contes pour la paix dans le monde.
Quebec Intercultural Storytelling Festival.
An evening programme of four different storytellers from different parts of the world. Ben Zimet draws his songs and stories from the deep well of Hebrew folklore. The Cuban storyteller Coralia Rodrigez recounts tales passed down through the Afro-Cuban oral tradition. Versed in the traditional tales and legends of the Basque Country, Koldo Amestoy also describes modern life with a knack for irony and mischief. Michel Faubert, from Quebec, is a storyteller and musician whose playful sense of timing makes for surreal situations.
Sat. Oct. 22, 8 p.m.
Auditorium Le Prévost (VSP).

Presença. Christèle Pimenta.
Quebec Intercultural Storytelling Festival.
Pimenta's family is a mix of French and Portuguese heritage, and she seems to have inherited the flair of both cultures for the spoken word. In "Presença" she tells the story of a small village in the mountains whose inhabitants struggle to eke out a living from small farms that cling desperately to the slopes. Routine existences, great tragedies and black magic are all woven together in the life of a community where secrets are gobbled up faster than the rain on its dry fields.
Sun. Oct. 23, 3 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).
Wed. Oct. 26, 8 p.m.
Maison de la culture Marie-Uguay (SO).
Sun. Oct. 30, 2 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

shows

Presença.
Christèle Pimenta.

Koldo Amestoy (Basque Country).
Quebec Intercultural Storytelling Festival.
Versed in the traditional tales and legends of the Basque Country, Koldo Amestoy also describes modern life with a knack for irony and mischief. Part of celebrations in honour of the 400 years since Don Quixote was first published.
Tue. Oct. 25, 8 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).

L'arbre à palabres. Hassane Kassi Kouyaté.
Quebec Intercultural Storytelling Festival.
A native of Burkina Faso, and part of a family of griots (the bards of West Africa), Hassane Kassi Kouyaté relates initiatory tales full of comedy and wisdom. His clever use of gesture and interaction with the public make the audience part of the show.
Tue. Oct. 25, 8 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

Les Histoires: chants et contes Yiddish. Ben Zimet.
Quebec Intercultural Storytelling Festival.
Stories and songs by a great authority on "Yiddishland," the borderless nation adored by Kafka which once stretched from the Black Sea all the way north to Lithuania, and whose cultural vitality still inspires millions around the globe.
Tue. Oct. 25, 8 p.m.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

Loups-Garous.
An evening of werewolves. Four storytellers tell traditional stories, adaptations of legends, and original tales about the full moon's favourite changeling. With Jean-Marc Massie, Mike Burns, Paul Bradley and Nadine Walsh.
Tue. Oct. 25, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).
Sun. Oct. 30, 2 p.m.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

Rachid Akbal. Algerian stories.
Quebec Intercultural Storytelling Festival.
Wed. Oct. 26, 7 p.m.
Bibliothèque Henri-Bourassa (MN).

Contes érotiques des Mille et une nuits.
Quebec Intercultural Storytelling Festival.
Stéphanie Bénéteau and Myriame El Yamani bring you an evening of lyrical and ribald stories in the Arabian tradition. With Middle Eastern musical accompaniment, on the oud, by Mohamed Masmoudi.
Wed. Oct. 26, 8 p.m.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Salle Jean-Eudes (RPP).

Folies Berbères. Hamed Bouzzine.
Quebec Intercultural Storytelling Festival.
A native of a Berber tribe in Morocco, on the borders of the Tuareg world, Bouzzine is a storyteller and musician inspired by the myths of North Africa and by the folklore of Mauritania and Arabia.
Wed. Oct. 26, 8 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).
Thu. Oct. 27, 8 p.m.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

Une veillée pour Honoré Beaugrand.
Quebec Intercultural Storytelling Festival.
An evening of tributes to Honoré Beaugrand (1848—1906), traveller, journalist, politician and one of Quebec's most important writers of the nineteenth century. The host, Jocelyn Bérubé, and various other storytellers will tell legends and stories chosen from Beaugrand's works.
Wed. Oct. 26, 8 p.m.
Maison de la culture Mercier (MHM).

Hommage à Andersen.
Quebec Intercultural Storytelling Festival.
To celebrate 200 years since the birth of the Danish writer Hans Christian Andersen (1805—1875), the Quebec storytellers Anne-Marie Aubin and Alain Charpentier, with a musician in accompaniment, will help you discover some of his lesser known stories.
Thu. Oct. 27, 8 p.m.
Salle de diffusion Parc-Extension (VSP).

Hommage à Kim Yaroschevskaya, Franfreluche.
Quebec Intercultural Storytelling Festival.
The character of Franfreluche has been a part of the Québécois imagination for generations. Accompanied by a musician, Kim Yaroschevskaya will read stories from her large repertoire. The host Claudette L'Heureux and Renée Robitaille will also have a turn at telling some of the stories which influenced them as children.
Thu. Oct. 27, 8 p.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).

Légendaire Afrique. Contes pour la paix dans le monde. Quebec Intercultural Storytelling Festival.
The storyteller and musician Hamed Bouzzine, a native Berber from Morocco, is inspired by the myths of North Africa and the folklore of Mauritania and Arabia. The Algerian storyteller Rachid Akbala is known for his generous spirit and voluble style; he uses comedy, irony and poetry to keep listeners rooted to their seats. Hassane Kassi Kouyaté is from Burkina Faso, born into a family of griots (the bards of West Africa). His initiatory tales are full of humour and wisdom, and often use interaction to make the audience part of the show.
Fri. Oct. 28, 8 p.m.
Auditorium Le Prévost (VSP).

Paroles de femmes — Les fileuses.
Quebec Intercultural Storytelling Festival.
Éveline Ménard tells stories and Sophie Pomerleau sings in this special performance inspired by the tradition of threads, fairies, and the legends that connect them, in which a spinning wheel is often the central symbol. Claudette L'Heureux, Stéphanie Bénéteau, Petronella van Dijk and Nadine Walsh, four well-known storytellers, bring their spools in support.
Fri. Oct. 28, 8 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

Les Vieux m'ont conté.
Quebec Intercultural Storytelling Festival.
Four storytellers (Claudette L'Heureux, Stéphanie Bénéteau, Marc Roberge and André Lemelin) will recite some of their favourite stories in the repertoire established by Father Germain Lemieux, the celebrated folklorist, teacher and ethnologist, and will discuss different aspects of his career.
Sat. Oct. 29, 8 p.m.
Cité Rive, Phase 4 (RPM).

EN Stories of an Italian Immigrant.
Quebec Intercultural Storytelling Festival.
Solo performance by Charly Chiarelli.
Sat. Oct. 29, 8 p.m.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

Une Veillée celtique.
Quebec Intercultural Storytelling Festival.
The storytellers Mike Burns (Ireland) and Brigitte Fauchoux (Brittany) join forces with the singer Martin Tillet (Ireland) and the musician Kirk McGeachy (Scotland) in a tribute to the continuing vitality of Gaelic culture.
Sat. Oct. 29, 8 p.m.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Salle Jean-Eudes (RPP).

Closing Gala.
Quebec Intercultural Storytelling Festival.
Fred Pellerin hosts the final evening of the Quebec Intercultural Storytelling Festival. Featured storytellers: Ben Zimet (Eastern Europe), Hamed Bouzzine (Morocco) and Christèle Pimenta (Portugal).
Sun. Oct. 30, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Omi Mouna. Salon de la culture du Festival du monde arabe de Montréal.
Mohsen leaves Montréal for Tunis. He wants to produce a documentary about the incredible life of his 100-year-old great-grandmother, Omi Mouna, who defied her era and battled for her rights and freedoms. A poetic narrative performance about the extraordinary desire of men and women to overcome past traumas and find their way in the world.
Thu. Nov. 3, 6 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

dance

Jil et Yields. Choreographic poem for hands percussion, and water. Danse Kalashas.
Combining music, dance and theatre in a fragile balance, this choreography is guided by a protean figure, akin to that of the chorus leader in Greek tragedy, who is transformed through five intense and colourful episodes of movement and music for percussion. Richard Tremblay, choreography; Sophie Janssens, dance; Bruno Paquet, music; Jean-Guy Lecat, set design and lighting.
Fri. Sept. 16, 8 p.m.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

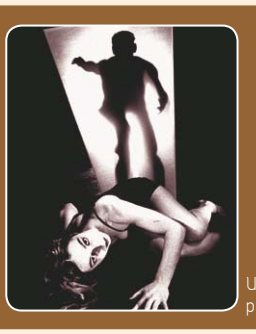
Him — Them. Wally Cardona (United States).
Festival Transatlantique.
The first solo choreography that Wally Cardona has allowed himself in years, "Him" is driven along by a wall of atmospheric sound generated by nine snare drums played in a military style. "Them" features the duet of Kathryn Sanders and Cardona performing to Romulo Gaitan's "Recorded Music Mix" featuring Jane (Brooklyn) and Autopoieses (Germany).
Mon. Sept. 19, 8 p.m.
Tue. Sept. 20, 8 p.m.
Collège de Maisonneuve,
Salle Sylvain-Lelièvre (MHM).

La nuit remue. Jacquette de Bussac (France).
Festival Transatlantique.
Inspired by the photography of Francesca Woodman, a young American artist, this solo show highlights the female body through a complex study of materials, scenery, fabrics, papers, mirrors, windows, and lights, all thrown together in strange game of hide-and-seek that tries to recapture the poetic surrealism of Woodman's photographs.
Wed. Sept. 21, 8 p.m.
Maison de la culture Maisonneuve (MHM).

Speed. Suzanne Miller and Alan Paivio Productions (Quebec). Festival Transatlantique.
A duet that evolves through a series of movements presented at completely different speeds. The disjointed mechanics of this creative approach reveal how the speed of a gesture can influence its meaning.
Thu. Sept. 22, 8 p.m.
Collège de Maisonneuve,
Salle Sylvain-Lelièvre (MHM).

free admission · pass required · admission fee · events presented by Conseil des arts de Montréal en tournée · EN in English

Descente de croix.
Coleman Lemieux & Cie.
photo: Michael Slobodian


Un étranger.
photo: Rolline Laporte

Monsieur. Création Caféine.
photo: Christine Côté.

Jean-Thomas Jobin.
photo: Yves Renaud.

Bésame el cactus. Sol Pico (Spain).
Festival Transatlantique.
Bésame el cactus (Kiss me Cactus) features a series of highly intense scenes governed by the major themes of risk and fear. A daring, exhilarating performance filled with humour and energy.
Fri. Sept. 23, 8 p.m.
Sat. Sept. 24, 8 p.m.
Maison de la culture Maisonneuve (MHM).

La Troupe Folklorique Grecque Syrtaki.
Folk dancing.
More than twenty dancers of Greek origin fill the stage for an exciting presentation of the traditional choreography, music and costumes of several different regions in Greece.
Sat. Sept. 24, 8 p.m.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Salle Jean-Eudes (RPP).

Un étranger.
Guylaine Savoie returns to the stage with a shadow for company; is it a real intruder or some hallucination inspired by his fear-crazed mind? A performance by Guylaine Savoie with the actor and dancer Peter James. Presented by Danse-Cité as part of the Traces-hors-sentier series. Co-produced by Les productions de la Gorgone.
Sat. Sept. 24, 8 p.m.
Maison de la culture Mercier (MHM).
Thu. Oct. 6, 8 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

Descente de croix.
Coleman Lemieux & compagnie.
A dramatization of the Biblical events surrounding Christ's final days. Elegant and emotional modern ballet performed to the powerful music of Pergolesi's Stabat Mater. Choreography by Edward Hillyer.
Thu. Sept. 29, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).
Thu. Oct. 6, 8 p.m.
Auditorium Le Prévost (VSP).
Fri. Oct. 7, 7:30 p.m.
Cégep Saint-Laurent, Salle Émile-Legault (SLA).

Malambo Fusion. Flamenco music and dancing.
An intensely rhythmic show in which Argentine folk dances and drums (boleadora, zapateo, bombo) are wedded to Spanish flamenco by performers who celebrate these rich cultural traditions with irresistible flair.
Fri. Oct. 7, 8 p.m.
Auditorium Le Prévost (VSP).

Trivium Express.
After spending a year in India to research the dances and music of the subcontinent, Julie Beaulieu and Jonathan Voyer welcome you aboard the Trivium Express for a marvellous, vertigo-filled ride along the Bombay—Montréal connection. The theme of Beaulieu's choreography is non-violence. Voyer accompanies her on traditional Indian instruments.
Thu. Oct. 13, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).
Fri. Oct. 21, 8 p.m.
Maison de la culture Mercier (MHM).
Tue. Nov. 8, 8 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).

Monsieur. Produced by Création Caféine.
The choreographer Estelle Clareton uses metaphors from the sport of boxing to dramatize this profile of a male dancer who, at the end of his career, finds himself locked in battle with his body and his art. Sylvain Lafortune and Julie Marcil perform.
Fri. Oct. 21, 8 p.m.
(Discussion with one of the company at 7 p.m. After the show: a meeting with the dancers.)
Salle Pauline-Julien (ISS).
Thu. Oct. 27, 8 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).
Fri. Oct. 28, 8 p.m.
Maison de la culture Mercier (MHM).
Sat. Oct. 29, 8 p.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).
Thu. Nov. 17, 8 p.m.
Cégep Marie-Victorin, Salle Désilets (RPM).
Fri. Nov. 18, 8 p.m.
Théâtre Mirella et Lino Saputo (SLE).
Sat. Nov. 19, 8 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).
Thu. Nov. 24, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).
Sat. Nov. 26, 8 p.m.
Cégep André-Laurendeau,
Salle Jean-Grimaldi (LS).

Les Songe-Creux.
A highly imaginative work of dance-theatre produced entirely through French and Québécois partnership. Creators and performers from each side of the Atlantic have pooled their talents for the first time to bring you an exciting show in which irony and absurdity clash with the ups and downs of real life. Marie-Eve Carrière, Céline Giachero, Charline Peugeot, Soula Trougakos, Arnaud Baldaquin and Dominic Caron appear on stage. Choreography by Christophe Garcia. Stage direction by Stéphanie Chaudesaigues.
Fri. Nov. 4, 8 p.m.
Sat. Nov. 5, 3 p.m.
Sat. Nov. 5, 8 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

Les ManieZurbaines.
Les ManieZurbaines bring you a performance of your own urban follies and obsessions: the desperate search for beauty, manic laughter, nervous tics, over-consumption, despair, hope, staring, fast food and other delights of modern life. Choreography by Catherine Castonguay.
Wed. Nov. 23, 7:30 p.m.
Théâtre Outremont (OU).

Trio métal.
A trio formed by two actors (Gary Boudreault and Daniel Parent) and a dancer (Marc Boivin) who perform according to some "weighty" aesthetic principles cherished by the show's choreographer Catherine Tardif. The entire soundtrack is inspired by a repertoire of classic heavy metal. The rough aesthetics of the choreography are complemented by a minimalist approach to stage design. Produced by the Et Marianne et Simon theatre company.
Wed. Nov. 23, 8 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).
Fri. Nov. 25, 8 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

STOP...
A new creation from Nadine Thouin's Go-On Productions. The show unites dance, video and music: "Hope permeates this creation filled with our constant struggles and conflicts. In a striptease of the soul, the artist unveils her innermost heart. STOP... is an eternal departure." A discussion with the creators follows the performance.
Thu. Dec. 1, 8 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

Barbe Bleue. A Cas Public production.
The traditional story of Bluebeard, performed with highly contemporary resonances. The choreographer Hélène Blackburn merges different forms of language (signed, spoken, invented, written and danced) into a kaleidoscope of dance, theatre, and amazing effects.
Wed. Dec. 7, 7:30 p.m.
Théâtre Outremont (OU).

Xspectacle (The Stolen Show).
Les Ballets Jazz de Montréal.
A show that reflects the new hybrid identity of [bjm_danse], formerly Les Ballets Jazz de Montréal. Fascinated by the enigmatic opposition of high-culture art forms and popular entertainment, the choreographer Crystal Pite has created a freewheeling dance-theatre show that marries elegant aesthetics to zany kitsch.
Thu. Jan. 12, 2006, 8 p.m.
Saidye Bronfman Centre (CN).
Sun. Jan. 15, 2006, 8 p.m.
Cégep Marie-Victorin, Salle Désilets (MN).

comedy

Presented in French.

C'est quoi le bonheur? Stéphane Rousseau.
This popular humorist can crack an audience up in all sort of ways: monologues, songs, dances, sketches and bizarre impersonations.
Sat. Sept. 24, 8 p.m.
Cégep André-Laurendeau, Salle Jean-Grimaldi (LS).

Morency Live. François Morency.
A dangerously witty comic who finds inspiration for his trenchant humour in current events: the judicial system, militancy, the corporate world, the United States, our daily dreams, our modern values. He has a knack for finding the joke and the lesson in every situation.
Fri. Sept. 30, 8 p.m.
Complexe culturel Guy-Descary —
Pavillon de l'Entrepôt (LA).

Jean-Marc Parent.
A completely new show, but Parent still possesses the subtlety, intelligence and unpredictability that have delighted fans in the past. A benefit performance for the Fondation Sault-St-Louis.
Sat. Oct. 22, 8 p.m.
Complexe culturel Guy-Descary —
Pavillon de l'Entrepôt (LA).

Laurent Paquin.
The première of his second show. Paquin's originality, honesty and incredible wordplay will leave your ribs aching and your mind enchanted.
Wed. Oct. 26, 8 p.m.
Thu. Oct. 27, 8 p.m.
Fri. Oct. 28, 8 p.m.
Sat. Oct. 29, 8 p.m.
Complexe culturel Guy-Descary —
Pavillon de l'Entrepôt (LA).

Christopher Williams.
An interactive show that has Williams, along with several guests, presenting the best moments from his regular routines on Mercredis Juste pour rire. Expect an explosive performance of mimicry, noise and crazier-than-crazy stories.
Fri. Nov. 11, 1:30 p.m.
Complexe culturel Guy-Descary —
Pavillon de l'Entrepôt (LA).

Mike Ward. Haïssable.
For someone putting on a first solo show, Mike Ward seems to know all the ropes. When he isn't tugging at your heartstrings, he's splitting your sides with his distinct brand of satire. Expect all new material!
Fri. Nov. 11, 8 p.m.
Complexe culturel Guy-Descary —
Pavillon de l'Entrepôt (LA).

pass required admission fee events presented by the Conseil des arts de Montréal en tournée

shows

L'Ensemble Amati reçoit Alexandre Da Costa.
photo: Oliver Ottenschlaeger

Prêtez-moi une oreille à tentative.
Productions Universol.
In the age of mass communications, there's any number of ways to speak and be understood. But Sol, well, he likes to keep things simple. All he asks us to do is lend him our ears for a little while.
Sun. Nov. 13, 8 p.m.
Cégep Marie-Victorin, Salle Désilets (MN).

Josée Boudreault.
A benefit performance for the Fondation Sault-St-Louis. This stand-up's blunt speaking-style, lively stage presence and impeccable timing make her a comic force to be reckoned with. She improvises fearlessly and attacks the foibles of daily life with a vengeance.
Sat. Nov. 26, 8 p.m.
Complexe culturel Guy-Descary —
Pavillon de l'Entrepôt (LA).

Dany Raymond.
A new voice on the comedy stage, Dany Raymond presents his very first show. And it's hilarious. Script and stage direction by Pierre Légaré.
Fri. Dec. 2, 8 p.m.
Cégep André-Laurendeau,
Salle Jean-Grimaldi (LS).

classical music & opera

Pentaèdre. Die Winterreise by Schubert.
The music of Schubert's famous song cycle arranged by Normand Forget. One is never quite the same after hearing the passionate vigour and heartbreaking subtlety of this music; and it takes a brave musician to climb such challenging artistic heights. With the director Normand Forget, oboe, Martin Carpentier, clarinet, Louis-Philippe Marsolais, French horn, Danièle Bourget, flute, Mathieu Lussier, bassoon, and Joseph Petric, accordion.
Thu. Sept. 15, 2 p.m.
Eleanor London Public Library (CHM).
Tue. Oct. 4, 8 p.m.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

Summer concert series. Florence Leyssieux.
Les Saints-Anges en musique.
Wed. Sept. 21, 12 p.m.
Église des Saints-Anges-Gardiens (LA).

Guitarra Diabolica. Patrick Kearney, guitarist.
A capriciously romantic voyage into some of the most passionate works in the classical guitar's repertoire. Patrick Kearney, a West Island native and winner of numerous international prizes, will be your guide for an unforgettable concert experience.
Fri. Sept. 23, 8 p.m.
Église Jean XXIII (AN).

Complete organ works of Johann Sebastian Bach in 16 recitals. Marc-André Doran, organ. First recital.
A series of performances to unfold between September 2005 and May 2007, with one recital each month, eventually covering all of J.S. Bach's compositions for organ. This first recital will feature preludes, fugues, chorales, toccatas and fantasias that highlight Bach's brilliant mastery of diverse musical forms.
Sun. Sept. 25, 3 p.m.
Église de la Visitation (AC).

Nina De Sole.
Bach, Boyvin, Marchand, Correa de Araujo, Frescobaldi.
Sun. Sept. 25, 3 p.m.
Église des Saints-Anges-Gardiens (LA).

Summer concert series. Operatic concert with Chantal Richard. Les Saints-Anges en musique.
Wed. Sept. 28, 12 p.m.
Église des Saints-Anges-Gardiens (LA).

Mahler, grandiose.
Orchestre Métropolitain du Grand Montréal.
Gustav Mahler, Symphony No. 9 in D Major, under Yannick Nézet-Séguin, conductor. For the first time since it began its landmark Mahler cycle in 2001, the Orchestre Métropolitain juxtaposes the visionary music of this composer with works from our own time, created almost a century later. François Paris, a French composer, participates in collaboration with the Nouvel Ensemble Moderne. A concert produced in collaboration with the Festival Orgue et couleurs.
Wed. Sept. 28, 7:30 p.m.
Église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs (VE).
Sun. Oct. 2, 3 p.m.
Église Saint-Nom-de-Jésus (MHM).

Les Démons de la valse.
Société de musique viennoise du Québec.
To mark the 200 years since Johann Strauss was born, seven musicians and two dancers take us back to the golden age of Vienna when its waltzes conquered salons all over Europe. The concert will be accompanied by a screen projection depicting various aspects of life in nineteenth-century Austria.
Thu. Sept. 29, 1:30 p.m.
Auditorium Le Prévost (VSP).

Stabat Mater. Arvo Pärt.
Studio de musique ancienne de Montréal.
Heavily influenced by rediscovered Renaissance works and the liturgical styles of the Russian Orthodox Church, the Estonian composer Arvo Pärt achieved renown by brilliantly integrating the distinct tones of this religious music into many of his compositions. A concert produced in collaboration with the Festival Orgue et couleurs.
Sat. Oct. 1, 8 p.m.
Église Saint-Nom-de-Jésus (MHM).
Fri. Oct. 14, 8 p.m.
Église Saint-Irénée (SO).
Sun. Oct. 16, 3 p.m.
Église de la Visitation (AC).
Tue. Oct. 18, 7:30 p.m.
Église Saint-Sixte (SLA).

Doulce mémoire. Les Voix Humaines.
The performers of Les Voix Humaines (Margaret Little, Susie Napper, Elin Söderström, Mélisande Corriveau, Matthew Jennejohn and Anaïs Haynes) present a concert of Spanish and English music from the sixteenth and seventeenth centuries. Featured instruments: cornet, viola da gamba, Baroque harp.
Sun. Oct. 2, 11 a.m.
L'Île-Bizard Library (ISS).
Wed. Oct. 12, 8 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).
Fri. Oct. 14, 8 p.m.
Église Jean XXIII (AN).
Sat. Oct. 15, 8 p.m.
Auditorium Le Prévost (CN).
Sun. Oct. 16, 11 a.m.
Dorval Cultural Centre (DID).

In concert.
Yegor Dyachkov, cello; Jean Saulnier, piano.
Works by Stravinsky, Tchaikovsky, Prokofiev.
Sun. Oct. 2, 3:30 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Works by Vivaldi. Ensemble Arion.
Ensemble Arion perform a recital of works by one of chamber music's greatest luminaries, Antonio Vivaldi. Two magnificent concertos will feature two exceptional soloists: Claire Guimond, flute, and Mathieu Lussier, bassoons. Nine musicians on stage.
Mon. Oct. 3, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).
Fri. Oct. 7, 8 p.m.
St. Joachim of Pointe-Claire Church (PC).
Fri. Dec. 9, 7:30 p.m.
Dollard-des-Ormeaux Civic Centre (DR).
Sun. Dec. 11, 3 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).
Tue. Dec. 13, 7:30 p.m.
Eleanor London Public Library (CHM).

Trio Hochelaga.
A trio founded in January 2000 by three virtuoso musicians. They invite you to join them for a passionate celebration of French chamber music. Anne Robert, violin, Benoit Loiselle, cello, and Stéphane Lemelin, piano. Works by Maurice Ravel and Théodore Dubois.
Fri. Oct. 7, 8 p.m.
Église Saint-Jean-Baptiste,
Chapelle Saint-Louis (PM).

Midi-musique. Ronney Michael, piano.
Wed. Oct. 12, 12 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Concert Intime. Érick Boucher, Manon Carignan.
Érick Boucher, saxophone; Manon Carignan, piano. On the programme: Sonata by Bernhart Heiden, Cronopios Polares by Manuel Ramos, Cadenza by Lucie Robert, Divertimento by Charles Wuorinen.
Wed. Oct. 12, 7:30 p.m.
Galerie d'art d'Outremont (OU).

Trio di Colore. Chamber music.
Guy Yehuda, clarinet; Yoval Gotligovitch, viola; Jimmy Brière, piano.
Thu. Oct. 13, 8 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Chamber music. Lucille Chung and Alessio Bax, piano for four hands.
Fri. Oct. 14, 8 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Au bord du Danube.
Poetry and classical music from Hungary.
A concert to celebrate the opening of an exhibition by the Regroupement des artists canadiens-hongrois (RACH). On the programme: works by László Borsody, Raphael Dressel, Béla Bartók and Zoltán Kodály. Featured performers: Ábel Nagytóthy-Tóth, guitar, Veronika Rönkös, cello, and Miklós Takács, piano. During the interludes, Bobo Vian will recite Hungarian poetry from the twentieth century.
Sat. Oct. 15, 5 p.m.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

Les rendez-vous du dimanche. Marc Grauwel, flute; Marie-Josée Simard, percussion.
Works by Pärt, Young, Piazzolla, Lysight, and Shankar.
Sun. Oct. 16, 3:30 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

free admission · pass required · admission fee · events presented by the Conseil des arts de Montréal en tournée

Le Noël de la diva.
Nathalie Choquette.

L'Ensemble Amati.
photo: Émilie Prud'homme.

I Musici de Montréal.
photo: Rodrigo Guittierez

Gregorian chants.
Feast of St. Ursula and the 11,000 virgins.
A traditional choral liturgy performed by Montréal's Schola Saint Grégoire.
Thu. Oct. 20, 8 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Les samedis à la carte. Carole Sirois, cello; Claire Ouellet, piano.
Works by Fuchs, Brahms.
Sat. Oct. 22, 8 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Un bouquet de flûtes. Notes et brioches.
This flute-and-guitar duo brings you a delightful selection of medieval and classical melodies. In collaboration with Les Concerts Lachine.
Sun. Oct. 23, 11 a.m.
Complexe culturel Guy-Descary — Pavillon de l'Entrepôt (LA).

Conservatoire de musique du Québec à Montréal.
Piano students under the direction of Suzanne Goyette perform a variety of works for your listening pleasure.
Sun. Oct. 23, 2:30 p.m.
Maison de la culture Mercier (MHM).

Complete organ works of Johann Sebastian Bach in 16 recitals. Réal Gauthier, organ. Second recital.
A series of performances to unfold between September 2005 and May 2007, with one recital each month, eventually covering all of J.S. Bach's compositions for organ. In this second recital, Réal Gauthier performs the Trio Sonata No. 1 (BWV 525) and many of the Leipzig Chorales, which Bach composed as Cantor of the St. Thomas Lutheran Church between 1723 and 1750.
Sun. Oct. 23, 3 p.m.
Église de la Visitation (AC).

In concert. Élizabeth Dolin, cello; Kyoko Hashimoto, piano.
Sun. Oct. 23, 3:30 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Recital. Andrea Kleinmann, soprano; Paul Helmer, piano.
Thu. Oct. 27, 8 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Rencontre. Duo Simard-Sidorov.
A concert that represents a marvellous encounter between two world-renowned virtuosi: Marie-Josée Simard on vibraphone, xylophone, and percussion; and Vladimir Sidorov on bayan (Russian accordion). Their colourful repertoire includes a Bach fugue, a Jo Privat waltz, Moldavian and Romanian folk melodies, Piazzolla tangos and Érik Satie compositions.
Fri. Oct. 28, 8 p.m.
Théâtre Mirella et Lino Saputo (SLE).

Dialogues à la Chapelle. Le Quatuor Molinari.
Olga Ranzenhofer, first violin; Johannes Jansonius, second violin; Jasmine Schnarr, viola; Julie Trudeau, cello.
Sat. Oct. 29, 2 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Philippe Bélanger, organist, and Ensemble de cornemuse de Montréal.
Organ, bagpipes and percussion.
Sun. Oct. 30, 3 p.m.
Église des Saints-Anges-Gardiens (LA).

Debut performances by young artists.
Pascal Charbonneau, tenor; Sonia Coppey, piano.
Sun. Oct. 30, 3:30 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

L'Ensemble Amati reçoit Alexandre Da Costa.
Ensemble Amati performs in concert with Alexandre Da Costa, a brillant young violinist. The repertoire, which has been chosen to highlight this virtuoso's great skills, features works by Vivaldi, Kreisler and Sarasate. Ensemble Amati will also play pieces by Mendelssohn and Strauss, and will unveil an original composition by Léo Weiner entitled "Tzigane."
Wed. Nov. 2, 7:30 p.m.
Église Notre-Dame-des-Septs-Douleurs (VE).
Thu. Nov. 3, 7:30 p.m.
Eleanor London Public Library (CHM).
Fri. Nov. 4, 8 p.m.
Maison de la culture Mercier (MHM).
Fri. Nov. 18, 8 p.m.
Église Jean XXIII (AN).
Fri. Nov. 25, 8 p.m.
Église Saint-Irénée (SO).

Les samedis à la carte. Tribute to Giacinto Scelsi.
Louise Bessette, piano. Works by Scelsi, Palmieri and Arcuri.
Sat. Nov. 5, 8 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Autour de la flûte et de Vivaldi avec Mika Putterman. Radio-concert à la Visitation.
A concert celebrating the "traverso," the Baroque wooden flute popularized in Europe between the seventeenth and eighteenth centuries. Performances of Vivaldi's works for string sextet and Baroque flute offer the public a chance to discover the harmonic range, tone and versatility of this great instrument.
Sun. Nov. 6, 3 p.m.
Église de la Visitation (AC).

De Castille à Samarkand.
Ensemble Constantinople. Persian music.
A concert that follows the musical landscapes of the Silk Road, featuring original arrangements of music from Spain, Italy, Greece, Turkey, Armenia and Persia in the fifteenth and sixteenth centuries. With Guy Ross, Ziya Tabassian, Matthew Jennejohn and Elin Söderströn under the direction of Kiya Tabassian. An Ensemble Constantinople production.
Sun. Nov. 6, 3 p.m.
Église Saint-Joseph (RPM).
Wed. Nov. 9, 8 p.m.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).
Sun. Nov. 20, 2 p.m.
Cégep André-Laurendeau, Salle Jean-Grimaldi (LS).
Sat. Nov. 26, 8 p.m.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Salle Jean-Eudes (RPP).
Sun. Nov. 27, 11 a.m.
Dorval Cultural Centre (DID).
Wed. Nov. 30, 8 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).

Les rendez-vous du dimanche. Alexandre Sylvestre, baritone; Suzanne Blondin, piano.
Works by Schumann, Schubert, Fauré and Duparc.
Sun. Nov. 6, 3:30 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Concert Intime. Chloé L'Abbé and Matthieu Fortin.
Chloé L'Abbé, flute; Matthieu Fortin, piano. Prokofiev's Sonata Opus 94 for Flute and Piano, Stockhausen's Zungenspitzentanz for Solo Piccolo, and other works.
Wed. Nov. 9, 7:30 p.m.
Galerie d'art d'Outremont (OU).

Recital. Stéphan Sylvestre, piano.
Thu. Nov. 10, 8 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Abysse String Quartet.
Simon Bonin and Mélanie Charlebois, violins; Sébastien Lépine, cello; Jean-François Gagnier, viola. Also performing: Pierre-Paul Provencher, bandoneon. The highly skilled musicians of the Abysse String Quartet draw us in with their rich sound, sensitive play and refined colour palette. On the programme: Romantic and post-Romantic compositions.
Fri. Nov. 11, 8 p.m.
St. Joachim of Pointe-Claire Church (PC).
Sun. Nov. 13, 11 a.m.
Harpell Community Centre (ISS).

Concert and lecture. I Musici de Montréal. Yuli Turovski, conductor.
Sat. Nov. 12, 3 p.m.
Sat. Dec. 10, 3 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Café espagnol, café brésilien... café cubain! Sons et brioches.
Ghislaine Giroux, pianist, presents works by some of the best Spanish and Brazilian composers, and some captivating Cuban melodies as well. Anecdotes and enlightening commentary fill the space between performances.
Sun. Nov. 13, 11 a.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).

Conservatoire de musique du Québec à Montréal.
French horn students under the direction of John J. Milner perform a variety of works for your listening pleasure in the company of the pianists Danielle Boucher and Lorraine Prieur.
Sun. Nov. 13, 2:30 p.m.
Maison de la culture Mercier (MHM).

Troubadours, Cantigas, Trouvères. Sunday Rendez-vous.
A chance to discover the world of troubadours and minstrels from France and Spain in the twelfth and thirteenth centuries. Performances of the "cansos" (songs) of some great langue-d'oc troubadours from southern France, and the "cantigas de Santa Maria" composed by Alfonso X ("the Wise"), a medieval Spanish king. Liette Remon and Femke Bergsma, violas.
Sun. Nov. 13, 3 p.m.
Pointe-Claire Cultural Centre, Stewart Hall (PC).

Quatuor Alcan: Quatre cordes complices. Les lundis d'Edgar.
Celebrating their 16th season in 2004—2005, the Alcan Quartet is considered among the most dynamic ensembles on the Canadian chamber music scene today. It features violinists Laura Andriani and Nathalie Camus, violist Luc Beauchemin, and cellist David Ellis. On the programme: Borodin, Glazunov, Mendelssohn and Beethoven. With Edgar Fruitier as host.
Mon. Nov. 14, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Notes et brioches. François Dugas, pianist.
A recital of popular melodies from the 1950s to the present day.
Sun. Nov. 20, 11 a.m.
Complexe culturel Guy-Descary — Pavillon de l'Entrepôt (LA).

shows

Les Gitans de Sarajevo.
photo: Olivier Samson-Arcand ©

Quatuor Ponticello.
A chamber group which pools the talents of four cellists (Caroline Milot, Ioav Bronchti, Jean-Christophe Lizotte and Hugo Sanschagrin) who share a great passion for the intimate moods of the genre. Their diverse repertoire ranges from Baroque and Romantic works to South American tangos and contemporary music.
Wed. Nov. 23, 8 p.m.
Maison de la culture
Notre-Dame-de-Grâce (CN).

Quand les violons sont à l'honneur.
Students from the violin class of Helmut Lipsky at the Conservatoire de musique du Québec à Montréal give a recital of virtuoso pieces and concerto excerpts, with the pianist Lorraine Prieur accompanying.
Sun. Nov. 27, 2 p.m.
Maison de la culture Rosemont–La Petite-Patrie, Studio 1 (RPP).

Série Envol. Classical music.
A classical music series highlighting the professional talents of young graduates from the Conservatoire de musique du Québec à Montréal.
Sun. Nov. 27, 2 p.m.
Auditorium du Jardin botanique (MHM).

Trumpet and brass ensemble of the Conservatoire de musique du Québec à Montréal.
Organs and brass instruments played under the direction of Manon Lafrance.
Sun. Nov. 27, 3 p.m.
Église des Saints-Anges-Gardiens (LA).

Complete organ works of Johann Sebastian Bach in 16 recitals. Marc-André Doran, organ. Third recital.
A series of performances to unfold between September 2005 and May 2007, with one recital each month, eventually covering all of J.S. Bach's compositions for organ. For this third recital, Marc-André Doran will perform the monumental Partita on Hail To You, Kind Jesus (BWV 768), as well as chorales and other selections.
Sun. Nov. 27, 3 p.m.
Église de l'Immaculée-Conception (PM).

Les rendez-vous du dimanche.
Lise Beauchamp and Sonia Gratton, oboe; Mathieu Harel, bassoon; Yannick Chênevert, double bass; Mireille Lagacé, harpsichord. Works by Zelenka, Bach, Fasch and Händel.
Sun. Nov. 27, 3:30 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Recital.
Rupert Bergman, baritone; Louise-Andrée Baril, piano.
Wed. Nov. 30, 8 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Noël baroque. Marc Boucher, baritone.
Accompanied by four musicians, the baritone Marc Boucher performs nineteen songs from the collection of Christophe Ballard, an eighteenth-century French composer. In addition to playing selections from the composer's Christmas repertoire, Boucher invites the public to sing the vocal responses in several hymns.
Thu. Dec. 1, 1:30 p.m.
Auditorium Le Prévost (VSP).
Tue. Dec. 13, 2 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

Noël – Noël. Marc Boucher, baritone, with instrumental ensemble.
Thu. Dec. 1, 8 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Toy Symphony. I Musici de Montréal.
A wonderful family concert for Christmas. On the programme: "Toy Symphony" by Mozart, and excerpts from his "Album for Children," Op. 39, and "The Nutcracker" by Tchaikovsky. Fifteen musicians and four young soloists under the direction of Yuli Turovsky.
Fri. Dec. 2, 7:30 p.m.
St. Joachim of Pointe-Claire Church (PC).
Sun. Dec. 18, 7:30 p.m.
Saidye Bronfman Centre (CN).

Les Petits Chanteurs du Mont-Royal.
Christmas songs from around the world.
Ranging in age from 9 to 17 years old, and coming from many different cultural backgrounds, Les Petits Chanteurs du Mont-Royal learn polyphonic works from all eras and corners of the globe. Under the direction of Gilbert Patenaude, they will perform a selection of Christmas songs well chosen to get you in the holiday mood.
Fri. Dec. 2, 8 p.m.
Église évangélique arménienne (AC).

String orchestra of the Conservatoire de musique du Québec à Montréal.
The Conservatoire de musique du Québec à Montréal presents a string orchestra under the direction of Guy Fouquet. On the programme: major works from the repertoire.
Sat. Dec. 3, 8 p.m.
Maison de la culture Rosemont–La Petite-Patrie, Salle Jean-Eudes (RPP).
Sun. Dec. 4, 3 p.m.
Église de la Visitation (AC).

Conservatoire de musique du Québec à Montréal.
Students from the flute class of Marie-Andrée Benny, accompanied by Sandra Murray and Suzanne Blondin on piano, perform a varied programme for your listening pleasure.
Sun. Dec. 4, 2:30 p.m.
Maison de la culture Mercier (MHM).

In concert. Studio de musique ancienne de Montréal.
Christopher Jackson, director. Featured composer: Arvo Pärt.
Sun. Dec. 4, 3:30 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

En attendant Noël. Le Chœur de la radio de Radio-Canada. Les lundis d'Edgar.
Under the direction of Frédéric Vogel, the 40 choral singers of the Radio-Canada choir perform "La Messe de Noël" by Charpentier, the "Gloria" by Bach, and the "Magnificat" by Vivaldi. With Edgar Fruitier as host.
Mon. Dec. 5, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Concert Intime. Diego Rodriguez, piano.
Works by Frédéric Chopin (Ballade No. 2 in F major, op. 38; Nocturne No. 1 in C-sharp minor, op. 27; Polonaise in F-sharp minor, op. 44), Maurice Ravel (Ondine, excerpt from "Gaspard de la nuit"), and Sergei Prokofiev (Sonata No. 7 in B-flat major, op. 83).
Wed. Dec. 7, 7:30 p.m.
Galerie d'art d'Outremont (OU).

Les samedis à la carte.
Martin Foster, violin; Elisabeth Dolin, cello; Suzanne Blondin, piano. Works by Beethoven, Shostakovich.
Sat. Dec. 10, 8 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

The Devil's Strings! I Musici de Montréal.
West Island Concerts Series.
A concert highlighting the talents of the violinist Caroline Chéhadé. On the programme: works by Peter Warlock and Fritz Kreisler.
Sun. Dec. 11, 2:30 p.m.
Église de la Présentation (DID).

The Stewart Hall Singers.
Sunday Rendez-vous Christmas Concert.
Classic Christmas songs in a warm and friendly setting. "Magnificat" by Pergolesi, "The King Shall Rejoice" by Handël, "Hallelujah" by Beethoven, and other seasonal music in traditional or jazz style.
Sun. Dec. 11, 3 p.m.
Pointe-Claire Cultural Centre, Stewart Hall (PC).

In concert. Velichka Vetlova, cello.
Works by Bach.
Sun. Dec. 11, 3:30 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Let's Sing Christmas.
Orchestre Métropolitain du Grand Montréal.
A concert that stays true to the spirit of the holidays. The Orchestre Métropolitain presents the greatest choruses from Italian operas, alternating with traditional Christmas Carols, to create magical scenes worthy of these masterpieces.
Tue. Dec. 13, 7:30 p.m.
Église Saint-Sixte (SLA).
Thu. Dec. 15, 7:30 p.m.
Théâtre Outremont (OU).
Fri. Dec. 16, 8 p.m.
Église Marie-Reine-de-la-Paix (PS).

Le Noël de la diva. With Natalie Choquette.
Accompanied by a string orchestra of six musicians, the soprano Natalie Choquette performs favourite selections for the holiday season, and drops a little bit of folly and passion into the punch bowl, just to spice things up. A show that lets the whole family enjoy the art of lyric opera.
Fri. Dec. 16, 8 p.m.
Maison de la culture Mercier (MHM).

Complete organ works of Johann Sebastian Bach in 16 recitals. Réal Gauthier, organ. Fourth recital.
A series of performances to unfold between September 2005 and May 2007, with one recital each month, eventually covering all of J.S. Bach's compositions for organ. In this fourth recital, Réal Gauthier will perform nine Bach chorales, the charming Pastorale for organ in F major (BWV 590), and other notable pieces.
Sun. Dec. 18, 3 p.m.
Église de l'Immaculée-Conception (PM).

traditional & world music

Montreal Guitar Trio.
Since forming in 1998, the Montreal Guitar Trio has won over critics and audiences alike with its passion, wit and virtuosity. Expect another tour-de-force concert of classical, jazz and world music.
Fri. Sept. 23, 7:30 p.m.
Centre des loisirs de Saint-Laurent (SLA).

Le Voyage. Lynda Thalie.
Taking inspiration from her Québécois and Algerian heritage, Lynda Thalie writes finely crafted songs full of mystery and joy. Here she presents Le Voyage, a captivating show featuring sensual sounds from Morocco, Algeria and Tunisia.
Fri. Sept. 23, 8 p.m.
Auditorium Le Prévost (VSP).
Fri. Nov. 4, 7:30 p.m.
Centre des loisirs de Saint-Laurent (SLA).

free admission pass required admission fee

Ümanz.

Galitcha.

Mauvais sort.

Lynda Thalie.
photo: Louise Leblanc

Liu Fang and guests.
Music from China and Vietnam.
A virtuoso of the pipa (Chinese lute) and the guzheng (Chinese zither), Liu Fang will perform with the versatile English musician Andrew Cronshaw and Pham Duc Thanh, an expert of the Dan Bau (monochord), in a concert of Chinese, Vietnamese and Western traditional music.
Wed. Sept. 28, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).
Sat. Oct. 1, 8 p.m. Opening concert.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).
Sun. Oct. 2, 3 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).
Sun. Oct. 9, 3 p.m.
Pointe-Claire Cultural Centre, Stewart Hall (PC).

Nu mains. Ümanz.
A band which plays folkloric and world music in French, Gypsy, Bulgarian and flamenco styles. Marie-Andrée Joly on accordion, Craig Girardin on guitar and vocals, Julie Houle and Pierre-Guy Blanchard on percussion.
Fri. Sept. 30, 8 p.m.
Auditorium Le Prévost (VSP).

Paul Kunigis. Solo piano.
An intimate, interactive solo show of blues, Romany and klezmer music. The pianist Paul Kunigis offers you a musical window into his roots and cultural traditions.
Sun. Oct. 2, 2 p.m.
Centre culturel de Verdun (VE).
Thu. Nov. 17, 8 p.m.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Studio 1 (RPP).
Mon. Nov. 21, 7:30 p.m.
Pierrefonds Cultural Centre (PS).

Nathalie Cora.
With her "Cora," a small, 21-string harp, and seasoned accompanists on violin, accordion, guitar and double bass, Nathalie Cora invites us to travel inside a captivating musical universe. Her style displays African and Oriental flavours, with echoes of Celtic and Quebec music.
Mon. Oct. 3, 7:30 p.m.
Pierrefonds Cultural Centre (PS).

Juan Carranza.
A guitar virtuoso who plays an ingenious hybrid of flamenco and world-music rhythms. His energetic style displays a great mastery of the rasgueado technique, which uses rapid finger strokes to create a variety of percussive effects.
Sat. Oct. 8, 8 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).
Sat. Nov. 5, 8 p.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).

Dragana. Polyphonic Songs of the Balkans.
Since 1986, this a-capella group has been singing an extensive repertoire of traditional music from Eastern Europe. Their songs portray the cycle of life, paying homage to the environment and Mother Earth.
Sun. Oct. 16, 3 p.m.
Église Saint-Joseph (RPM).

Tropical Pan3. Sunday Rendez-vous.
A steel pan trio that will transform your afternoon mood with lilting Caribbean sounds.
Sun. Oct. 16, 3 p.m.
Pointe-Claire Cultural Centre, Stewart Hall (PC).

Dund. Diouf.
Diouf is two Senegalese brothers, both percussionists, who crossed the Atlantic in 1996 and have now become "Quebegalese." Dund, their first album, is a feast of African rhythm and song spiced with Afrobeat, samba, reggae, and traditional forms.
Fri. Oct. 28, 8 p.m.
Centre culturel de Verdun (VE).

Harran. Festival du Monde arabe.
A voyage where musicians and composers join forces with members of the ensemble to contribute their own musical approach, whether it's jazz, contemporary, classical or traditional.
Wed. Nov. 2, 8 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

Les Princesses virtuoses de la Dynastie Qajar.
Performing arts at the Festival du monde arabe de Montréal.
An evening in the spirit of old Tehran, where holy and profane love commingle. The performers pay homage to two celebrated composers of the Persian royal court in the mid-nineteenth century: Sultan Khanom and Taj al-Saltana, whose works are regarded as among the most exquisite of this period.
Wed. Nov. 2, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Musiques d'Europe. Trio Trad.
A repertoire of traditional European music from the Balkans, Greece, Sweden, Ireland and the Hebrides. Aurélie Dorzée on violin and viola, Luc Pilartz on violin and bagpipes, Didier Laloy on diatonic accordion.
Wed. Nov. 2, 8 p.m.
Maison de la culture Mercier (MHM).
Thu. Nov. 3, 8 p.m.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

Les Gitans de Sarajevo. Romany music.
A great passion for Romany culture unites these six musicians from the former Yugoslavia. Their music expresses the nomadic spirit of exiles by combining moods of freedom, joy, melancholy and loss.
Fri. Nov. 4, 8 p.m.
Auditorium Le Prévost (VSP).

La Magie des Carpates.
A programme of Ukrainian music and singing with Romany, klezmer, Celtic or jazz arrangements.
Sat. Nov. 5, 8 p.m.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Salle Jean-Eudes (RPP).

La Chango Family.
Radio-concert au bout du MMMonde.
A Montréal collective formed by 10 French and Québécois musicians who produce a distinct brand of hard-driving, socially committed world music. Some fans might call it gypsy-skafro-reggatino-funk, but most of them are too busy dancing!
Sat. Nov. 5, 8 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

Sous le signe de la création.
First evening, Mémoires vives concert series.
"Chansons de l'envers du monde": a musical encounter between the traditional styles of Brittany and Quebec. Michel Faubert and the Breton singer Yann Fanch Kemener perform along with Le Vent du Nord and five other musicians.
Thu. Nov. 10, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Sous le signe de la jeunesse.
Second evening, Mémoires vives concert series.
A chance to discover or rediscover the younger generation of trad musicians. Featured performers: Genticorum and the multi-instrumentalist Jean-François Bélanger.
Fri. Nov. 11, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Sous le signe de la fête.
Third evening, Mémoires vives concert series.
A second edition of "La Fiesta Trad," a celebration of neo-trad music that was a great success at last year's Festival Coup de cœur francophone. Mauvais Sort and various guests lead the way.
Sat. Nov. 12, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

QueTango.
A group of young musicians who explore and revisit the Argentine tango with original compositions and standards from the repertoire of Astor Piazzolla and others.
Tue. Nov. 15, 2 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

Churuata.
A vocal ensemble whose singers are all natives of Venezuela. Their music is a complex exploration of polyphonic and homophonic techniques. Performances feature traditional arrangements of golpe tocuyano (a variant of joropo), merengue, caraqueño, alguinaldo, cantos de trabajo (work songs), and fulia, a musical form of the central Venezuelan coast, where the country's African heritage is especially evident.
Thu. Nov. 17, 8 p.m.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

Galitcha. Indian music.
A rich tapestry of East Indian, jazz and global music. Galitcha performs songs in Punjabi, Urdu and Hindi, with explanations in French or English.
Fri. Nov. 18, 8 p.m.
Salle de diffusion Parc-Extension (VSP).

Quartiers invisibles. Sara Rénélik.
An accomplished singer, songwriter, dancer and choreographer, Sara Rénélik is a bright jewel on the crown of Montréal's performing arts. Her multilingual approach (she's fluent in French, Creole and English), and treasure chest of musical influences (her family is originally from Haiti), make every concert a valuable experience. Six musicians accompany her on stage.
Fri. Nov. 18, 8 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).
Fri. Nov. 25, 8 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

Kamendja.
A joyful mix of tango, klezmer, Latin and Indian music together with more modern influences. Kamendja pushes the boundaries of traditional forms and builds bridges between world music and musique actuelle.
Sat. Nov. 19, 8 p.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).

Mauvais Sort.
Folk music coupled with jazz, rock and reggae influences. A neo-trad group that "overrules all preconceived notions about Quebec trad music."
Sat. Nov. 26, 8 p.m.
Maison de la culture Mercier (MHM).
Fri. Dec. 9, 8 p.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).

pass required admission fee up-and-coming artists

shows

Fiszarmonica.
photo: Souby Godin.

Senaya: Soul créole.
The composer and performer Senaya, a native of Guadeloupe, was a big winner at the 2003 Festival International de la Chanson de Granby. She applies a passionate vocal style to rhythms and melodies from the Caribbean and Africa played with elegant simplicity on acoustic instruments.
Sat. Nov. 26, 8 p.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).

Fiszarmonia. Série Tour de terre.
A stunning, six-member accordion orchestra that plays klezmer melodies and other styles from France, Italy and the Mediterranean.
Sun. Nov. 27, 3 p.m.
Église Saint-Joseph (RPM).

Quatuor Fortin Léveillé.
The guitarists Luc Fortin and Richard Léveillé join forces with the Romanian accordionist Marin Nasturica and the bass player Michel Donato to bring you a new show of Django Reinhardt melodies, Romany music and a few original compositions.
Wed. Nov. 30, 7:30 p.m.
Théâtre Outremont (OU).

Contes et chansons de la Nouvelle-France.
Ubert et Ambroise.
Dressed in their finest attire for the occasion, these two happy pals, Ubert and Ambroise, invite you to experience the world of New France through joyful songs and stories from the period. Also on the programme: an assortment of Christmas carols.
Fri. Dec. 2, 8 p.m.
Église Jean XXIII (AN).

La Virée dans Villeray. Société pour la promotion de la danse traditionnelle québécoise (SPDTQ).
The trio L'Anche à Deux Cordes explores jazz from the 30s and world music from the traditional repertoire of Quebec and Ireland. The dance troupe Sans Temps Danse presents "Mémoire," a choreography by Marie-Soleil Pilette that adapts Quebec folk dancing to more contemporary styles of percussive movement.
Fri. Dec. 2, 8 p.m.
Auditorium Le Prévost (VSP).

La Virée dans Villeray. SPDTQ.
The four musicians of RéVeillons! play traditional Quebec music with a commitment to authenticity, improvisation and festive spirits. Also on the bill: Mademoiselle s'amuse, a dynamic group that uses jigs, foot percussion, explosive solos and moving lyrics to celebrate the poetic spirit of traditional songs.
Sat. Dec. 3, 8 p.m.
Auditorium Le Prévost (VSP).

Trois pas d'épices, un soir d'automne.
Closing night.
Songs, poetry and dances from Haiti are highlighted on this final evening of the series. More than twenty different artists perform.
Sat. Dec. 3, 8 p.m.
Cégep Marie-Victorin, Salle Désilets (RPM).

Guzheng Ensemble of Montréal.
Sunday Rendez-vous.
A colourful concert of traditional music from China. The guzheng is an ancient instrument in the zither family, the history of which goes back at least 2,500 years. You'll discover that the sound of the guzheng mixes beautifully with Western instruments like the violin.
Sun. Dec. 4, 3 p.m.
Pointe-Claire Cultural Centre, Stewart Hall (PC).

Kadou: Noëls d'ici et d'ailleurs. Ensemble Strada.
Discover traditional Christmas music and tales from the four corners of Europe. The minstrels of Ensemble Strada transform themselves into shepherds and narrate stories of Christmas and New Year's celebrations from the Mediterranean to Germany, from Ireland to Bulgaria.
Sun. Dec. 11, 3 p.m.
Église de la Visitation (AC).
Sat. Dec. 17, 2 p.m.
Auditorium Le Prévost (VSP).

Pasión y Duende. Cuadro Flamenco.
In the authentic tradition of Andalusian flamenco, Cuadro Flamenco takes you on a voyage into the Gypsy soul. The group is formed by four dancers, two guitarists and one singer.
Mon. Jan. 16, 2006, 7:30 p.m.
Pierrefonds Cultural Centre (PS).

electroacoustic & contemporary music

Concert Son-Immersion.
A unique sonic experience!
Students of electroacoustic composition at the Conservatoire de musique du Québec à Montréal, under director Louis Dufort, invite you to a live, immersive sound experience featuring 24 loudspeakers, a specially-adapted acoustic environment, and improvisational flights of fancy.
Thu. Sept. 22, 8 p.m.
Fri. Sept. 23, 8 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

Ensemble Kore. Contemporary music.
Works by Laurence Crane.
Fri. Sept. 30, 8 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Électro-chocs 2. Electronic music.
Students of electroacoustic composition at the Conservatoire de musique du Québec à Montréal invite you to discover the different facets of this innovative medium. Presented in collaboration with the Conservatoire de musique du Québec à Montréal.
Sun. Oct. 2, 2 p.m.
Maison de la culture Maisonneuve (MHM).

ECM present: Motion ensemble.
Works by Callahan, Altman, Cage, Krausas and Miller.
Sat. Oct. 15, 8 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Contemporary music. Fabrice Peyrot, composer.
Mon. Oct. 17, 8 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Contemporary music.
Clemens Merkel, violin; Brigitte Poulin, piano.
Wed. Nov. 9, 8 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Le Cigare et la tordue. Ensemble contemporain de Montréal. Contemporary opera.
A show inspired by the Fables of Jean de la Fontaine, a seventeenth-century French poet. It features works for an ensemble of eight flutes augmented by cello, French horn and five singers directed by Véronique Lacroix. Stage direction by Marie-Josée Chartier. Soloists: Karine Côté, soprano; Ariana Chris, mezzo-soprano; Aldéo Jean, tenor; Vincent Ranallo and Etienne Dupuis, baritones.
Fri. Nov. 11, 8 p.m.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

Solar Power. Freeworm.
Though a convert to electronic and electroacoustic music, Vincent Letellier (aka Freeworm) remains faithful to his acoustic roots. Recent pieces have tended towards the exploration of psychedelic, down-tempo and hip-hop rhythms and tonalities. With Solar Power, his second album, Vincent Letellier spreads his musical net even wider, no doubt to the delight of many new fans.
Fri. Nov. 11, 8 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).

Contemporary music. Quasar.
The Montréal-based saxophone quartet plays works by Paul Frehner.
Sat. Nov. 19, 8 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Côte-des-Neiges: Le son d'un quartier.
L'oreille corsée.
A multicultural orchestra, with sonic and poetic creations by children at the École Simone-Monet serving as the vehicle for a journey into modern electroacoustic music. Presented in collaboration with the Conservatoire de musique du Québec à Montréal, the Société d'histoire de la Côte-des-Neiges and Atelier de la Côte.
Tue. Nov. 22, 8 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).

À la rencontre du NEM. Open rehearsal.
Sat. Dec. 3, 2 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

ECM: Génération 2006.
Public workshops in composition with Maxime McKinley and David Litke.
Sat. Dec. 3, 8 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

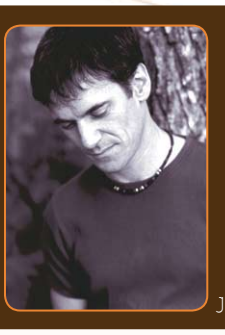
Bradyworks and Ensemble Camp.
Two soloists from the Bradyworks orchestra of contemporary music, Tim Brady and Lori Freedman, perform on stage with two rising stars of experimental electronica, Aimé Dontigny and David Turgeon (from Ensemble Camp). The latter are well known for their work on No Type, a Montréal label. In playing together, the two groups blend traditional virtuosity with new skills from the computer age.
Wed. Dec. 7, 8 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

Contemporary music. The Trio Fibonacci.
Julie-Anne Derome, violin; Gabriel Prynn, cello; André Ristic, piano.
Fri. Dec. 9, 8 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Électro-chocs 3. Electronic music.
Students of electroacoustic composition at the Conservatoire de musique du Québec à Montréal invite you to discover the different facets of this innovative medium. Works on digital media projected by an orchestra of scattered loudspeakers, video-music, and interactive performances with computers, digital keyboards, motion detectors, light detectors, etc. Presented in collaboration with the Conservatoire de musique du Québec à Montréal.
Sun. Dec. 11, 2 p.m.
Maison de la culture Maisonneuve (MHM).

free admission · pass required · admission fee · up-and-coming artists

Jean Beaudet Trio.
photo: Jean-François Vézina.


Jean-François Groulx.

L'Ex-île.

Musique avenir. Échos de Vienne.
A performance by contemporary music students from the Conservatoire de musique du Québec à Montréal. Works by Neuwirth, Haas and composers of the Vienna School.
Tue. Dec. 13, 8 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Musique avenir. Musique pour piano en 16e de ton.
Bruce Mather, Pierrette LePage, Dominique Roy, Paul Helmer, Jean Laurendeau. Works by Alain Banquart, John Burke, Vincent Olivier Gagnon, Michel Gonneville, Bruce Mather, John Oliver and Marc Patch.
Wed. Dec. 14, 8 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Contemporary music. David Cronkite, piano.
Fri. Dec. 16, 8 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

jazz, blues, folk, country

Johanne Desforges Jazz. Sunday Rendez-vous.
Johanne Desforges has a naturally expressive voice that favours her intensely personal renditions of a wide array of standards and original compositions.
Sun. Sept. 25, 3 p.m.
Pointe-Claire Cultural Centre, Stewart Hall (PC).

Michael Jerome Browne.
A master on guitar, banjo, and solo mandolin, Michael Jerome Browne is among the top Cajun blues and bluegrass performers on the international scene.
Sat. Oct. 1, 8 p.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).

Jazz nocturne. Vic Vogel.
Fri. Oct. 7, 10 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Susie Arioli Band featuring Jordan Officer.
Susie Arioli, Jordan Officer and their romping band take us back to swing heaven with their unique stylings of jazz classics from the 30s, 40s, and 50s.
Fri. Oct. 14, 8 p.m.
Elgar Community Centre (VE).
Wed. Oct. 19, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).
Thu. Oct. 20, 8 p.m.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Salle Jean-Eudes (RPP).

Guy Donis Trio. Sons et brioches.
Belgian banjo virtuoso Guy Donis keeps audiences on the edge of their seats with his innovative playing of this archetypal down-home instrument. Donis writes numbers that perfectly blend the colours of jazz, new-acoustic and classical music. Here he'll be accompanied by two seasoned band members with a raft of experience and musical savvy.
Sun. Oct. 16, 11 a.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).

John Patitucci Trio.
Frontenac... Espace Jazz — 15th anniversary.
The renowned bassist John Patitucci, who's worked with Chick Corea for many years, displays his great passion for jazz standards, Afro-Brazilian beats and American folk music.
Tue. Oct. 18, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Michel Donato Trio.
Frontenac... Espace Jazz — 15th anniversary.
Michel Donato is a pillar of the local jazz scene. Come and discover his new take on the classics of jazz. Richard Provençal on drums and Pierre Leduc on piano.
Wed. Oct. 19, 10 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Harry Manx. Frontenac... Espace Jazz — 15th anniversary.
The guitarist Harry Manx makes the essential link between East and West with his outstanding fusion of Delta blues and Indian ragas. Let yourself be beamed up to the "Harry Zone," a welcoming parallel universe full of musical hybrids.
Thu. Oct. 20, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Jazz Ensemble présente: Cotes d'écoute.
Rémi Bolduc.
Rémi Bolduc brings us musical memories of vintage Radio-Canada programs: "Le temps d'une paix," "Rue des Pignons," "Bobino," "Franfreluche," "Picotine," and "La ribouldingue," among others. A nostalgic treat in which cult programs are revisited by one of Canada's finest alto saxophonists.
Thu. Oct. 20, 8 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).
Sat. Dec. 3, 8 p.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).

Éric Lagacé Trio.
Frontenac... Espace Jazz — 15th anniversary.
An evening with the Éric Lagacé Trio is a musical joyride; expect virtuosity on wheels. Lagacé on double bass, Reg Swagger on guitar, and Abdul-Wali Muhammad on drums.
Thu. Oct. 20, 10 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Brian Hughes Group.
Frontenac... Espace Jazz — 15th anniversary.
While often compared to Pat Metheny, the Canadian jazz guitarist Brian Hughes also takes us to the world of Carlos Santana with his expert renditions of Latin and Cuban styles.
Fri. Oct. 21, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Jazz nocturne. Lorraine Desmarais, solo.
Desmarais will play original compositions in homage to local pianists, and bring a surprise guest along as well.
Fri. Oct. 21, 10 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Frédéric Alarie Trio.
Frontenac... Espace Jazz — 15th anniversary.
Frédéric Alarie has been described as a rare species in the world of double bass. Accompanied by two friends and collaborators (Luc Beaugrand on piano and Camil Bélisle on drums), Alarie's performances have the power to move. Expect daring improvisations and insightful playing.
Fri. Oct. 21, 10 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Oliver Jones Trio.
Frontenac... Espace Jazz — 15th anniversary.
This giant of jazz needs no introduction. The musical inspiration and sophistication of Daisy Peterson's former pupil is equalled only by his generous sharing of the limelight with fellow musicians. With Jones on piano, Norman Marshall Villeneuve on drums, and Dave Young on double bass.
Sat. Oct. 22, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Louise Sauvé Quartet. Sunday Rendez-vous.
Louise Sauvé has a real passion for 1930s music. The role of femme fatale fits her like a silk evening glove as she charms us with her warm delivery of unforgettable songs.
Sun. Oct. 23, 3 p.m.
Pointe-Claire Cultural Centre, Stewart Hall (PC).

Middle Ground. Rob Lutes.
Blues, bluegrass, ragtime and folk. Rob Lutes has it all. His repertoire will have you humming the tunes and calling out for more.
Mon. Oct. 24, 7:30 p.m.
Pierrefonds Cultural Centre (PS).

Lapon Balèze. Michel Côté.
Lapon Balèze brings a wealth of musical experience to his sax playing. He performs here with multi-instrumentalist Michel Côté, accompanied by Aron Doyle (trumpet and bugle), Alain Bédard (double bass), Raynald Drouin (drums), and Christian Paré (percussion). A subtle combination of various musical styles.
Thu. Oct. 27, 8 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).
Fri. Nov. 11, 7:30 p.m.
Dollard-des-Ormeaux Civic Centre (DR).

Trio Évidence.
Jean Derome, saxophone; Pierre Cartier, double bass; Pierre Tanguay, percussion. Works by Thelonious Monk.
Fri. Oct. 28, 10 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Destinations. Jean-François Groulx.
A virtuoso of piano, guitar, and percussion, Jean-François Groulx offers us a generous helping of Latin and African rhythms in a quartet performance featuring Norman Lachapelle on bass, Jim Hillman on drums, and André Martin on percussion. A concert that transcends musical genres.
Thu. Nov. 3, 8 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).
Wed. Nov. 9, 8 p.m.
Maison de la culture Marie-Uguay (SO).

Kevin Mark.
Six musicians team up for a performance led by Kevin Mark, one of the most convincing blues players in the country.
Fri. Nov. 4, 8 p.m.
Centre culturel de Verdun (VE).

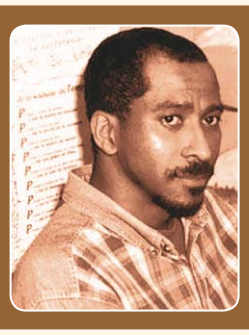
Jazz nocturne. Jean Vanasse Sextet.
Fri. Nov. 4, 10 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Marianne Trudel. Piano solo.
Marianne Trudel takes us into a rich and many-faceted world of sound where composition and improv are bravely intertwined with jazz and classical music.
Sat. Nov. 19, 8 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).
Sat. Nov. 26, 8 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

Les Danseurs. Jean Beaudet Trio.
With his lively and ever-evolving style, Jean Beaudet takes his inspiration from legendary pianists like Ahmad Jamal, Thelonius Monk, Bud Powell and Bill Evans, adding his own brand of innovative rhythms and profound sensitivity. With Jean Beaudet, Marc Lalonde and Hugo di Vito.
Fri. Nov. 25, 8 p.m.
Salle de diffusion Parc-Extension (VSP).
Sun. Nov. 27, 3 p.m.
Pointe-Claire Cultural Centre, Stewart Hall (PC).

free admission · pass required · admission fee · events presented by the Conseil des arts de Montréal en tournée

shows


Écrivain public.

Samina.
Subtle and seductive vocal styles applied with grace and distinction to jazz renditions of songs by Jobim, Gershwin, Porter and Leonard Cohen. Montréal singer Samina is a musical revelation.
Fri. Nov. 25, 8 p.m.
Elgar Community Centre (VE).

Jazz nocturne.
With a nod to Pee Wee Russell and Montréal clarinettists like Robert Marcel Lepage, André Moisan, Pierre Emmanuel Poizat, Jean-Sébastien LeBlanc, Guillaume Bourque, and Richard Simas.
Fri. Nov. 25, 10 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Jazz nocturne. James Gelfand, piano.
Fri. Dec. 2, 10 p.m.
Chapelle historique du Bon-Pasteur (VM).

Noël en harmonie. Sons et brioches.
The pianist Pierre Leduc takes traditional Christmas tunes and turns them into masterful jazz numbers. Michel Donato on double bass and Richard Provençal on drums are ideal partners, backing Leduc with admirable delicacy.
Sun. Dec. 11, 11 a.m.
L'Île-Bizard Library (ISS).

Live In Your Living Room. Karen Young.
A concert inspired by the joys of home recording, by the dream of playing without technical restraints in a warm and intimate setting. The exceptional singer Karen Young, winner of a Félix Award in 1988, leads this fine trio that includes Norman Lachapelle on bass and Sylvain Provost on guitar.
Mon. Dec. 12, 7:30 p.m.
Pierrefonds Cultural Centre (PS).

rock, hip-hop, alternative, techno

Les Breastfeeders. Rock'n'roll.
In collaboration with Les Francouvertes.
Known for delivering the kind of rock'n'roll that leaves guitars drenched in sweat, Les Breastfeeders, a francophone sextet from Montréal, promise you a neuron-busting good time.
Fri. Nov. 18, 8 p.m.
Maison de la culture Maisonneuve (MHM).

Plywood 3/4.
It began as a love story between a plywood guitar and a couple of country tunes, a suitcase for a drum and a singer flirting with his craziness. It's now become a mad affair between guitars, an accordion, a trombone, a double bass, lightning and other handmade instruments.
Wed. Nov. 23, 8 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

Les Respectables.
A hard-rocking band that favours socially committed lyrics. Their honest and engaging approach shows that they aren't afraid of addressing the major issues affecting the planet.
Fri. Nov. 25, 8 p.m.
Maison de la culture Mercier (MHM).

Loco Locass.
The court jesters of Quebec hip-hop. Performing on stage with a backing band of four musicians, the rappers of Loco Locass are a blue streak of intense, madcap energy. The trio delivers their hard-hitting message with breathtaking lyrical dexterity.
Fri. Dec. 2, 7:30 p.m.
Cépeg Saint-Laurent, Salle Émile-Legault (SLA).

poetry & literary events

Presented in French.

L'Exil. Trois pas d'épices, un soir d'automne.
The first of four events on the theme of Haitian culture, L'Exil is an evening of poetry based on the words of three young Haitians: Pierre Emmanuel, Arol Pinder and Franz Benjamin. They are accompanied by the guitar and flute of Oswald Durand Jr.
Sat. Sept. 24, 8 p.m.
Maison du Bon Temps (RPM).

Un écrivain public au Café.
The poet and novelist Roger Des Roches has published almost 30 works of literature. But like public writers of old, he'll put his pen to work for the public and compose greeting cards, comic notes and love letters.
Sat. Oct. 1, 1 p.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles, Café (RPM).

Écrivain public.
Imagine someone who can turn your thoughts into poetry! This is the talent of the poet Lenous Suprice, who will take up the challenge of automatic writing on your behalf and take your literary requests on the spot. First come, first served!
Sun. Oct. 2, 12:30 p.m.
Bibliothèque Rivière-des-Prairies (RPM).

George Sand ou le voyage de cristal.
Virgo Productions.
Monique Lepage reads passages from the novels of George Sand, hand-written letters to her husband, her son, her lovers and her friends, along with certain travel accounts. The reading performance is accompanied by a video of sketches, watercolours, portraits and caricatures by George Sand, Alfred de Musset or Maurice Sand, her son; works by her friends (sculptors, engravers and painters) are also included.
Fri. Oct. 7, 8 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).
Thu. Oct. 27, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).
Thu. Nov. 10, 8 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).

Voix et voyages.
The novelist Lise Tremblay invites you to this special evening in which several writers read unpublished texts inspired by music and songs they've heard during their travels abroad. Local and foreign musicians add rhythm and melody to their recitals.
Sat. Oct. 8, 8 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

Les poètes de l'Amérique française.
Guy Cloutier invites you to another round of friendly literary gatherings where poetry and music work in perfect unison.
Tue. Oct. 11, 8 p.m.
Guest: Gilles Archambault.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).
Wed. Oct. 12, 8 p.m.
Guest: Gilles Archambault.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).
Tue. Nov. 15, 8 p.m.
Guest: Robert Melançon.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).
Wed. Nov. 16, 8 p.m.
Guest: Robert Melançon.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).
Tue. Dec. 13, 8 p.m.
Guest: Christiane Frenette.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).
Wed. Dec. 14, 8 p.m.
Guest: Christiane Frenette.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

George et Gustave. Public reading.
The correspondence between George Sand and Gustave Flaubert is a beautiful example of the epistolary genre in the nineteenth century. "George et Gustave" features selections and reading from their letters by Gérard Poirier and Françoise Faucher.
Thu. Oct. 13, 8 p.m.
Cité Rive, Phase 4 (RPM).

L'Ex-île. Trois pas d'épices, un soir d'automne.
Lenous Suprice, Dary Jean-Charles and Gary Klang, three Haitian poets who have lived in Montréal for thirty years, will share with us their poetic journey. The guitar and flute of Oswald Durand Jr. will accompany the recital.
Sat. Oct. 15, 8 p.m.
Maison du Bon Temps (RPM).

Série Découvertes. Des mots en quartier.
Part of Montréal, World Book Capital 2005-2006.
Listen to excerpts from novels, poems, or short stories that are inspired by, or located in, the neighbourhoods of Montréal. Readings by Guillaume Vigneault and Dominique Demers, with French songs on the same theme played between recitals.
Wed. Oct. 26, 7:30 p.m.
Dorval Library (DID).

Haïti-Montréal: Une île.
Trois pas d'épices, un soir d'automne.
Rodney Saint-Éloi, Fayolle Jean, Henri-Robert and Géraldine Piquion enact through words the voice of the island as it sings, one autumn evening, a hymn of falling snow. A poetic recital about our roots and the meeting of two island cultures.
Sat. Nov. 5, 8 p.m.
Maison du Bon Temps (RPM).

performance

Unless indicated otherwise, performances are presented in French.

Artistes en direct.
Oil, watercolour and pastel demonstrations by amateur and professional artists working in the direct-painting style, which rejects retouching or overpainting after the first layer has dried. A collaboration with the Table Ronde sur l'Art de Mont-Royal (TRAM).
Fri. Sept. 30, 1 p.m. — 5 p.m.
Sat. Oct. 1, 11 a.m. — 4 p.m.
Sun. Oct. 2, 1 p.m. — 4 p.m.
Reginald J. P. Dawson Library (MR).

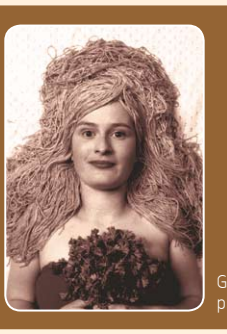
Masques. Da Da Danse.
A show of parallel performances in painting and dance: a mesmerizing hybrid of picture frames, projections, body painting, choreography and Freud's theories on personality development.
Sun. Oct. 30, 2 p.m.
Elgar Community Centre (VE).

Liquidation.
Agence TOPO presents an interactive photo-novel entitled "Liquidation," a wild project of visual

free admission · pass required · admission fee · events presented by the Conseil des arts de Montréal en tournée

Jolis deuils, petites tragédies pour adultes. Kobol marionnettes. photo: Jean-François Léger.

L'oiseau vert. Théâtre Tout à Trac. photo: Émilie Gagné-Prud'homme



Gros et détail. photo: Mathieu Doyon.

fiction that features inventive dialogues, twenty performers, original music, and more than 1,800 photographs. The story unfolds in a strange city where everything seems to be on sale.
Fri. Sept. 30, 8 p.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).
Fri. Nov. 18, 8 p.m.
Centre culturel de Verdun (VE).

Gary Kurtz. Encore performance.
Who is Gary Kurtz? A psychic and paranormal who happens to be funny, or a comedian with telepathic abilities? Does it matter? Kurtz's charismatic personality and dynamic performance skills are what set him and his magic show apart, making believers of us all.
Thu. Nov. 3, 8 p.m.
Cégep André-Laurendeau, Salle Jean-Grimaldi (LS).

theatre

Presented in French.

Le Voyage d'Amundsen.
Groupe de poésie moderne.
The adventures of Roald Amundsen, the Norwegian explorer who in 1911 became the first person to reach the South Pole, serve as a point of departure for this mysterious composition on the theme of travel. The authors explore the pressing need we sometimes feel to leave everything behind and not look back. Text by Bernard Dion and Benoît Paiement; stage direction by Robert Reid; with Bernard Dion, Benoît Paiement, Christophe Rapin, Félixe Ross and Erwin Weche.
Thu. Sept. 22, 8 p.m.
Fri. Sept. 23, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

À la recherche de Marie-Victorin.
Théâtre le petit Chaplin.
On stage, four actors (Marc Beaudin, Bernard Carez, Marie-Ève Paquin and Raymond Pollender) enact the roles of the friends and family of Conrad Kirouac, brother of Marie-Victorin and famous founder of the Jardin botanique de Montréal. Text and stage direction by Raymond Pollender.
Fri. Sept. 23, 7:30 p.m.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Salle Jean-Eudes (RPP).

Appelez-moi Stéphane.
Les Tournées Jean Duceppe.
Five colourful characters register for theatre courses. Stéphane, the professor, is the quintessential guru of modern arts; he asks them to produce a play in which they act out their own life stories. Text by Claude Meunier and Louis Saïa; stage direction by Denis Bouchard; with Édith Cochrane, Isabelle Drainville, Martin Drainville, Sylvie Ferlatte, Luc Guérin and Roger La Rue.
Sun. Oct. 2, 8 p.m.
Théâtre Mirella et Lino Saputo (SLE).
Tue. Oct. 4, 7:30 p.m.
Cégep Saint-Laurent, Salle Émile-Legault (SLA).
Sun. Nov. 6, 8 p.m.
Cégep André-Laurendeau, Salle Jean-Grimaldi (LS).
Sun. Dec. 4, 8 p.m.
Cégep Marie-Victorin, Salle Désilets (MN).

Les Amazones.
Three vivacious single women, all aged 45, and each a little battle-scarred, share a house in order to forget the pain of love's labours lost. They live happily together until a certain Guillaume appears on the scene... A delightful comedy full of twists and turns and, above all, some endearing characters. Text by Jean-Marie Chevret. Adaptation by Michel Tremblay. With Sylvie-Catherine Beaudoin, Chantal Baril, Marie-Lise Pilote, Luc Chapdelaine and Guillaume Champoux.
Sun. Oct. 2, 8 p.m.
Cégep André-Laurendeau, Salle Jean-Grimaldi (LS).
Tue. Nov. 8, 7:30 p.m.
Cégep Saint-Laurent, Salle Émile-Legault (SLA).

Jolis deuils, petites tragédies pour adultes.
KOBOL marionnettes.
This new creation plunges us into the universe of Roch Carrier, a man with a true gift for caricature and a fine sense of humour that questions his environment and his contemporaries. A show presented in 10 scenes that combine the strange and the fantastic to offer a penetrating look at contemporary society and the foibles of life. Stage direction by Michel Bérubé.
Tue. Oct. 4, 8 p.m.
Wed. Oct. 5, 8 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).
Thu. Oct. 6, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).
Wed. Oct 19, 8 p.m.
Maison de la culture Marie-Uguay (SO).
Fri. Nov. 11, 8 p.m.
Maison de la culture Maisonneuve (MHM).
Sat. Nov. 12, 8 p.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).

Salut au théâtre québécois.
Théâtre de la brique rouge.
This unique and original theatrical event brings to the stage different scenes from the repertoire of Quebec theatre and recreates their original socio-political and historical settings. A family, representing a metaphor of Quebec society, is transformed by the upheavals that have changed the province since the 1940s, when its modern theatre culture was born.
Thu. Oct. 13, 8 p.m.
Collège de Maisonneuve (MHM).

Les parades immobiles.
Le Théâtre de la Banquette arrière.
Under the direction of Claude Poissant, Théâtre de la Banquette arrière invites you to an open rehearsal of their next theatrical production: Les parades immobiles, by Mathieu Gosselin. It examines, in a comic and moving way, the bittersweet but outrageous lives of young people in rural areas.
Sat. Oct. 15, 8 p.m.
Sun. Oct. 16, 4 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

Loulou sur le chemin de Compostelle.
The author and main performer Margaret McBrearty brings you a profound and richly comic look at violence in society. Loulou, finding her life in turmoil, chucks it all in and heads for France, where she follows an ancient pilgrim's road searching for a sense of balance in her existence. She meets some colourful characters along the way who help her discover herself.
Sat. Oct. 15, 8 p.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).
Thu. Nov. 17, 8 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).
Thu. Nov. 24, 8 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

Open house.
A comically erotic and musical homage to the 1980s, a time whose suburbs, high schools and local arenas have became the stuff of legend. Fabien Cloutier directs the works of author Martin Pouliot and musician Martin Bélanger in this impressive and hilarious depiction of the travails of adolescence.
Tue. Oct. 18, 8 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).
Wed. Oct. 19, 8 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

La Souricière. Théâtre Longue vue.
A French-language production, directed by Philippe Côté, of Agatha Christie's "The Mousetrap." It takes us into the world of a young couple who have just opened a family boarding house called "Monkswell Manor." One night, word comes that on a nearby farm some disturbing events have taken place! A thrilling play full of murder, intrigue and suspense.
Fri. Oct. 21, 8 p.m.
Auditorium Le Prévost (VSP).

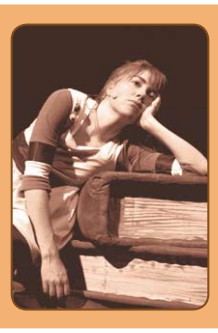
L'Oiseau vert. Théâtre Tout à Trac.
Directed by Hugo Bélanger, this adaptation of Carlo Gozzi's famous fairy tale takes you back to the sources of Italy's commedia dell'arte: masks, improvisation, live music, and celebration. With Annick Beaulne, Martin Boileau, Patrice D'Aragon, Bruno Piccolo, Carl Poliquin, and Audrey Talbot or Maude Desrosiers.
Sat. Oct. 22, 8 p.m.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Salle Jean-Eudes (RPP).
Sun. Nov. 6, 8 p.m.
Théâtre Mirella et Lino Saputo (SLE).
Fri. Nov. 11, 8 p.m.
Thu. Nov. 17, 1:30 p.m.
Auditorium Le Prévost (VSP).

Cartes d'identités. Salon de la culture du Festival du monde arabe de Montréal.
An intimate performance by one of the Arab world's most avant-garde actresses, Hanane Haj Ali. "I wear the veil because it is an expression of my freedom. It is part of my way of being creative, receptive, happy, beautiful and free. I am an Arab woman who, like millions of others, does not feel at home within the current set of political identities." This world-renowned Lebanese actress, who in 2004 played the mother in Genet's play Les Paravents (directed by Jean-Baptiste Sastre at the Théâtre national de Chaillot), will perform a scene from a play of her choice.
Tue. Nov. 1, 6 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Mi Ricordo — je me souviens. Multidisciplinary show
Veronica Melis, an Italian actress, choreographer and director living in Quebec since 2003, combines video, text, dance and live music to express, with lively humour, her quest for her own identity. She is accompanied by the accordion of Luzio Altobelli and the folk melodies of Marco Calliari.
Thu. Nov. 3, 8 p.m.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Salle Jean-Eudes (RPP).
Thu. Nov. 10, 8 p.m.
Cégep Marie-Victorin, Salle Désilets (RPM).
Tue. Nov. 22, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).
Wed. Nov. 23, 8 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

pass required · admission fee · up-and-coming artists · events presented by the Conseil des arts de Montréal en tournée

shows



Alice. L'Arsenal à musique.
photo: Michel Dubreuil.

Le club social des enfants du petit Jésus.
Théâtre Bluff.
A comic portrait of the psychological fragility of human beings. In a small room of a community centre, five characters meet and resurrect their "Social Club for the Children of Baby Jesus," creating in the process a kind of family unit. Text and stage direction by Sarto Gendron with the help of Dominique Cuerrier and Catherine Tardif. With Dave Richer, Pierre Monet-Bach, Isabelle Drainville, Dominique Lamy and Sébastien Renaud.
Fri. Nov. 11, 1:30 p.m.
Sat. Nov. 12, 3 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

Simone et Victor. Théâtre Quatre/Corps.
Using objects they discover in the trunks of the family house, a man and a woman recreate the lives of their parents: their wedding, the birth of their children, their reconciliations, and other dramas in their lives. With Johanne Benoît and Martin Boileau. Musical accompaniment by Maryse Poulin.
Sat. Nov. 12, 8 p.m.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Salle Jean-Eudes (RPP).

La Cloche de verre. By Sylvia Plath.
Sibyllines Productions.
A stage adaptation of "The Bell Jar." Sylvia Plath's all-consuming drive to write cost her her sanity and her life; her work is a veritable manifesto of her refusal to conform to the social and creative conventions of her day. French translation by Michel Persitz; performance by Céline Bonnier; stage direction by Brigitte Haentjens and Céline Bonnier.
Wed. Nov. 16, 7:30 p.m.
Théâtre Outremont (OU).
Sat. Nov. 19, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).
Wed. Nov. 23, 8 p.m.
Collège de Maisonneuve,
Salle Sylvain-Lelièvre (MHM).

Projet Cowboys fringants.
Characters created by Les Cowboys fringants come to life in this unique play featuring improvised dialogue based on the band's songs.
Fri. Nov. 18, 7:30 p.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).

Pardon #1105.
Putto Machine, a physical, poetic and urban theatre company, offers you a preview of its coming work: a series of choreographic scenes based on themes of forgiveness, giving and sacrifice. This unique visual and theatrical creation maintains a wonderfully balanced tone of playfulness and intimacy. It represents the collective work of Julie-Paule Ferron, Pascale Joubert, Mathieu Leroux and Sarah-Jeanne Séguin.
Thu. Nov. 24, 8 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

Deux tibias / La Pluie. By Daniel Keene.
Théâtre Complice.
Two short plays from the show "Scissors, Paper, Rock" by Australian author Daniel Keene. These are two stories about our modern age, when all that remains for human beings is a constant cry for the respect of their dignity. With Daniel Gadouas, Denis Lavalou and Sharon Ibgui.
Tue. Nov. 29, 8 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).
Thu. Dec. 1, 8 p.m.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Salle Jean-Eudes (RPP).
Wed. Dec. 7, 8 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).
Thu. Dec. 8, 8 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

Gros et détail. Bienvenue aux dames.
The daily lives of humble people, depicted with movingly poetic humour. We meet Linda, the caretaker of a skating rink, and Rita, who smells like a distillery, and Olivier, whose mother now sleeps with the angels. They are victims of destiny but manage to instil some colour into the grey of our lives. Text and performance by Anne-Marie Olivier; stage direction by Érika Gagnon and Kevin McCoy; sound and music by Mathieu Doyon.
Sun. Dec. 4, 8 p.m.
Théâtre Mirella et Lino Saputo (SLE).
Tue. Dec. 6, 7:30 p.m.
Cégep Saint-Laurent, Salle Émile-Legault (SLA).

Visites à Monsieur Green.
Ross, a young executive at American Express, crashes his car into the elderly Mr. Green. He is sentenced to visit him every week for six months. In the course of this remarkable duel of personalities, the protagonists learn to trust and listen to each other, eventually finding grounds for friendship. A comedy by Jeff Baron. French translation by Michel Tremblay. Stage direction by Jacques Rossi. With Albert Millaire and Louis-Olivier Mauffette.
Sun. Dec. 4, 8 p.m.
Cégep André-Laurendeau,
Salle Jean-Grimaldi (LS).

Tout à fait obsessionnel.
A dramatic look at contemporary man, at the many obsessions that escape his control and lead him to question his own life. The play delivers an ironic, sometimes cynical and mostly crazy picture of modern society. Written, directed and performed by Martin Boileau, with accompaniment by the composer and performer Patrice Massicotte.
Fri. Dec. 16, 8 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

youth events

Unless indicated otherwise, youth events are presented in French.

Au pays des genoux. Théâtre Le Carrousel.
Festival mondial des arts pour la jeunesse.
Ages 7-11.
Convinced that their days of hugs and kisses are numbered, Timothée and Sammy prepare to run away in search of a country where embraces are easy to come by. A sudden event interferes with their leaving, but not with their quest for tenderness.
Wed. Sept. 21, 7 p.m.
Thu. Sept. 22, 7 p.m.
Théâtre Outremont (OU).

Romances & Karaoké.
Théâtre le Clou. Ages 13 and over.
An encounter with five adolescents who battle against the image they have of themselves, the way other people regard them and the terrible fate they feel lies in store. Their story is revealed in bits and pieces, between a few speeches, a dance here and there, many setbacks, and even a little karaoke!
Fri. Sept. 23, 8 p.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).

Alice. L'Arsenal à musique.
Multimedia show for kids. Ages 8 and over.
Music and theatre combine in this adaptation of Lewis Carroll's much-loved tale of Alice's Adventures in Wonderland. Discover this curious little girl's unusual journey as multimedia projections illustrate the twists and turns of her imagination.
Sat. Sept. 24, 2 p.m.
Auditorium Le Prévost (VSP).
Sat. Oct. 8, 3 p.m.
John Rennie School Theatre (PC).
Sun. Oct. 9, 3 p.m.
Saidye Bronfman Centre(CN).
Sat. Oct. 15, 2 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

L'héritage de Darwin.
Théâtre Le Clou. Ages 11—14.
Summer in Montréal. For Jacques, who never gets to leave the city, it means the same old boring routine. As for Julien, whose family is more affluent, it's a time of adventure away from his parents. Julien then drags Jacques into a dubious scheme to make a bit of money. During all these happenings, Julien wonders about natural selection and the evolution of the human race: Is he a strong or a weak human? Is he well enough adapted to his environment to survive?
Sun. Sept. 25, 2 p.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).
Fri. Oct. 28, 7 p.m.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Salle Jean-Eudes (RPP).

Les Charmeurs du ciel.
Produced by Le PourKouapa Mundo. Ages 4—8.
Inspired by a Japanese tale, this entrancing show allies various puppetry techniques to lend its often larger-than-life characters an irresistible charm.
Sun. Sept. 25, 3 p.m.
Harpell Community Centre (ISS).

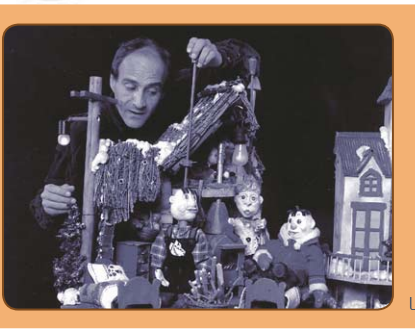
Les Âmes Sœurs. Festival mondial des arts pour la jeunesse. Ages 8 and over.
Six characters punctuate their days and labours with song. A being open to all sorts of encounters emerges from this choir and, shattering the barriers of age and time, unites the world of childhood with that of adults. Produced by L'Arrière Scène.
Sun. Sept. 25, 7 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Little John in the Realm of Fancy.
Théâtre de Deux Mains. Ages 4 and over.
Adapted from the tale of "The Princess with the Long Nose," this play recounts how Little John succeeds in outsmarting a miserly, hypocritical princess to get back the magical objects she stole from him.
Fri. Sept. 30, 6:30 p.m.
EN Fri. Sept. 30, 7:30 p.m.
Pierrefonds Cultural Centre (PS).

Faux départs. A production for stage clowns.
DynamO Théâtre. Ages 8 and over.
The show's about to begin, and Poof! The star disappears in a puff of smoke! Everyone's in a panic. The star's assistant wants to cancel the whole thing, while the props master thinks they should simply replace the star. The two clowns try to go on with the show, but it's a spectacle of silliness and hilarious mishaps!
Fri. Sept. 30, 7 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).
Sat. Nov. 12, 8 p.m.
Cégep Marie-Victorin, Salle Désilets (RPM).
Fri. Dec. 9, 7 p.m.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie, Salle Jean-Eudes (RPP).
Sat. Dec. 10, 2 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).
Sat. Dec. 17, 2 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).

pass required · admission fee · up-and-coming artists · events presented by the Conseil des arts de Montréal en tournée · EN in English

Le rêve de Pinocchio.
photo: Louise Bilodeau.


Les trois vœux.

La crise.
photo: Robert Etcheverry

(EN) Wonderland. Elysian River Theatre.
Journées de la culture.
A new adaptation of a classic story. Two characters recreate the enchanted world of Wonderland, reminding us that we should listen to the child that lies dormant in all of us.
Fri. Sept. 30, 8 p.m.
Pierrefonds Cultural Centre (PS).

Le Cadeau Mystérieux. Les Productions Drôle de Monde. Ages 3–8.
Farina definitely does not want to open her eyes this morning, but Frivoline manages to wake her up. Our two friends then go off on an adventure and discover a mysterious gift. But Farina has no idea that Frivoline holds more surprises in store...
Sat. Oct. 1, 11 a.m.
Molson Park (RPP). Cancelled

Fantasia. Théâtre Piccolo Mondo. Puppet theatre.
With a variety of brightly coloured puppets and a highly original set, this show will transport the tiniest of tots to a strange and magical world. No dialogue, just lots of music and fun!
Sat. Oct. 1, 2 p.m.
Maison de la culture Maisonneuve (MHM).

La historia de la oca. Part of the Festival mondial des arts pour la jeunesse. Ages 8 and over.
A Spanish-language production of "L'Histoire de l'oie" (The Tale of Teeka), a Quebec play which has been performed hundreds of times here and around the world, winning numerous awards. In this production from the Mexican theatre company Los Endebles, the director Boris Schoemann offers a new interpretation of Michel Marc Bouchard's renowned work. Presented with French and English surtitles.
Sat. Oct. 1, 2 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

Une lune entre deux maisons.
Théâtre Les Lucioles. Ages 3–6.
Two children become more sociable, learning to know and complement each other. They were alone, but now they are together. In fact, they're inseparable! Little ones will be sure to recognize themselves in Plume and Taciturne, these two whimsical characters who have become the greatest friends in the world.
Sat. Oct. 1, 2 p.m.
Kirkland Sports Complex (KI).
Sun. Oct. 16, 2 p.m.
Théâtre du Grand Sault (LS).

Ti-Jean et le pauvre diable.
Théâtre de Deux Mains. Ages 4–10.
The devil has captured the beautiful Princess Juliette. In order to free her, Little John has to successfully undergo three trials and beat the prince of darkness at his own game.
Sun. Oct. 2, 2 p.m.
Théâtre du Grand Sault (LS).
Sun. Oct. 9, 1:30 p.m. and 3:30 p.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).
Sun. Nov. 27, 2 p.m.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

Coco, la tête à chapeau.
Le théâtre des Cousins lointains. Ages 2–6.
A comic, interactive show for younger children, starring a gaggle of captivatingly fluorescent marionettes. Through a host of funny stories and anecdotes, Coco enjoys letting children discover his collection of hats and other objects, which are as impressive as they are enormous!
Sun. Oct. 2, 3 p.m.
Pointe-Claire Cultural Centre, Stewart Hall (PC).

Cyrano, Juliette et les autres.
Théâtre La Comédie humaine. Ages 12 and over.
Cyrano, Romeo and Juliette, Tartuffe: some of the most romantic characters in the history of theatre are brought together in a single play, as La Comédie Humaine takes on the challenge of updating the classical repertory. Stage direction: Yvon Bilodeau. Actors: Élyse Aussant, Olivier Loubry, Jean Petitclerc, Danielle Proulx, Paul Savoie, Linda Johnson.
Thu. Oct. 6, 8 p.m.
Maison de la culture Mercier (MHM).
Sun. Oct. 30, 7:30 p.m.
Théâtre Outremont (OU).

La princesse aux bretelles.
Jacques Boutin, puppeteer. Ages 4–8.
The adventures of a princess who proudly wears suspenders, much to the consternation of her father, the King.
Fri. Oct. 7, 3:30 p.m.
Elgar Community Centre (VE).
Sat. Oct. 8, 2 p.m.
Centre culturel de Verdun (VE).

S.O.S. Paix.
Marionnettes du bout du monde. Ages 6–12.
Olivier is born in a country that wages war everywhere in order to impose its power. Sylvie, his mother, fervently wishes for peace to reign throughout the world. She is a doctor in a hospital where soldiers returning from the front are treated. Pierre, Olivier's father, also works for peace. He secretly patrols space and sabotages the antimissile stations that his country has placed in orbit.
Sat. Oct. 8, 3:30 p.m.
Complexe culturel Guy-Descary – Pavillon de l'Entrepôt (LA).

Xavier Brossard-Ménard, clarinet.
Coussins Croissants.
Discover the beauty of the clarinet as played by this entertaining musician.
Sun. Oct. 16, 11 a.m.
Galerie d'art d'Outremont (OU).

Madagascar.
Alex the lion, the principal attraction at the Central Park Zoo, lives in perfect harmony with his friends Marty the zebra, Melman the giraffe and Gloria the hippopotamus. But one day, driven by an insatiable curiosity, Marty escapes...
Sun. Oct. 16, 12:30 p.m.
Centre des loisirs (MN).
Sun. Oct. 16, 3:30 p.m.
École Henri-Bourassa (MN).

Histoire à dormir debout.
L'Illusion, Théâtre de marionnettes. Ages 5–9.
A world controlled by a mysterious and rather crazy inventor straight out of the fantastical tales of Hoffmann. One of his creatures is a mechanical doll. She's imprisoned inside a music box, where she pirouettes incessantly. Everything unfolds according to the inventor's desires, until, one day, a canary comes along to upset everything...
Sat. Oct. 22, 2 p.m.
Salle de diffusion Parc-Extension (VSP).
Fri. Oct. 28, 7 p.m.
Dollard-des-Ormeaux Civic Centre (DR).
Sat. Oct. 29, 2 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).
Fri. Nov. 4, 7 p.m.
Polyvalente de Pierrefonds (PS).
Sun. Nov. 6, 2 p.m. and 4 p.m.
Maison de la culture Rosemont–La Petite-Patrie, Salle Jean-Eudes (RPP).
Sat. Nov. 12, 2 p.m.
Kirkland Sports Complex (KI).
Sun. Nov. 13, 3 p.m.
Auditorium de l'école secondaire Jean XXIII (DID).
Fri. Nov. 18, 3:30 p.m.
Elgar Community Centre (VE).
Sat. Nov. 19, 2 p.m.
Centre culturel de Verdun (VE).

J'aime... Empreinte bleue.
Multidisciplinary event. Ages 4–11.
A "no-holds-barred" multidisciplinary happening where youngsters actively participate, where literature, dance, art, music and video all play a role. Fasten your seat belts, and let your imagination fly!
Sat. Oct. 22, 2 p.m.
Sun. Oct. 23, 2 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).
Sat. Oct. 29, 2 p.m.
Salle de diffusion Parc-Extension (VSP).
Sat. Nov. 5, 3 p.m.
Théâtre Mirella et Lino Saputo (SLE).

Fragment d'épopée touareg.
Storytelling by Hamed Bouzzine. Ages 12 and over.
Born in Morocco among the Berber tribes, this storyteller and musician brings us traditions from the edge of the Tuareg world. His stories are grown from North African myths, from Mauritanian and Arabian folklore, from tales of feluccas and the desert. He will tell us about the noble Arrigulan and his nephew Adelaseigh, who must suffer a difficult initiation and learn how to survive in the region's hostile environment.
Sat. Oct. 22, 8 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

Contes et frissons pour tout-petits. Ages 4–8.
Stories and legends to get you in the mood for Halloween. Thrills and shivers guaranteed for both kids and parents!
Sun. Oct. 23, 1:30 p.m.
Pointe-Claire Cultural Centre, Stewart Hall (PC).

Cris et coups de pied. Film for kids.
A French-language version of "Kicking and Screaming." Egged on by his father Buck, who used to be a coach, Phil Weston decides to train his 10-year-old son's soccer team in the hope of leading them to victory in a hotly contested league championship.
Sun. Oct. 23, 2 p.m.
Maison de la culture Mercier (MHM).

Le monstre et les cinq oursons.
La Simagrée, Théâtre de marionnettes.
Mama Bear loves being with her five cubs. But, just like every other mother, she has to go out to do her shopping. Before leaving home, she never fails to warn her little ones: "Don't open the door to anyone!" But, one day, a very ravenous (and cunning) monster comes lurking around their house...
Wed. Oct. 26, 10:30 a.m. and 1:15 p.m.
Thu. Oct. 27, 10:30 a.m. and 1:15 p.m.
Bibliothèque Henri-Bourassa (MN).

Don Quijote. Animated film in Spanish.
The amazing tales of an idealistic Spanish knight and his faithful but pessimistic companion, Sancho Panza. A great way to introduce children to Cervantes' classic novel. In Spanish with English subtitles. Presented in celebration of the 400 years since Don Quixote was first published.
Part 1. Sat. Oct. 29, 3 p.m.
Part 2. Sun. Oct. 30, 3 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).

free admission · pass required · admission fee · in the event of rain · events presented by the Conseil des arts de Montréal en tournée · (EN) in English

youth events

Histoire à dormir debout.
L'illusion, Théâtre de marionnettes.
photo: Robert Etcheverry.

Il était une toute petite, petite bonne femme.
Christèle Pimenta.
Quebec Intercultural Storytelling Festival.
Stories and songs that tell us about some tiny creatures: Mr. Louse, Mrs. Flea and a very irritated Miss Beetle... Our gentle storyteller Christèle Pimenta weaves her combined French-Portuguese heritage into exciting tales that will take your little ones to the farthest reaches of their imaginations.
Sun. Oct. 30, 11 a.m.
École Simone-Desjardins, Pavillon Gouin (RPM).

Charlie et la chocolaterie.
The only son of a poor family, Charlie Bucket makes a lucky find inside a chocolate bar: one of five golden tickets for a guided visit inside Willy Wonka's legendary candy factory, which no outsider has seen for over 15 years. Personally leading Charlie and his other guests on a tour of this fabulous place, Willy Wonka proves to be quite the strange character. And he's got quite a few surprises in store for his visitors!
Sun. Oct. 30, 12:30 p.m.
Centre de loisirs (MN).

L'épouvantail Ficello.
Storytelling with Rose-Lise the Fairy.
Poor Ficello! He reacted too fast and now he's really put his foot in it. Nevertheless, his gaffe will gradually lead him to realize the importance of respecting the property of others.
EN Sun. Oct. 30, 2 p.m.
Kirkland Library (KI).
Wed. Nov. 16, 10:30 a.m. and 1:15 p.m.
Thu. Nov. 17, 10:30 a.m.
Bibliothèque Henri-Bourassa (MN).

Hansel and Gretel.
Les Jeunesses Musicales du Canada.
Opera for kids. Ages 6–10.
Hansel and Gretel are out in the forest looking for berries when, before they know it, night has fallen. They manage to fall asleep but, come dawn, they become prisoners of a wicked witch. A presentation of the celebrated Brothers Grimm fairytale in opera form.
EN Sun. Oct. 30, 3 p.m.
Pointe-Claire Cultural Centre, Stewart Hall (PC).
Sun. Dec. 4, 11 a.m.
École Simone-Desjardins, Pavillon Gouin (RPM).

Les Deux Colombes.
Musical tale with puppets. Ages 4–10.
Two friends are drawn deep into a forest by the mysterious song of an enchanting bird. Soon, the trees surround them with evil spells from times gone by...
Sun. Oct. 30, 3 p.m.
Salle Pauline-Julien (ISS).

La crise. Théâtre Motus. Ages 4–9.
Mother is really in a rush this morning and Samuel, who just doesn't understand the reason for all the commotion, has a fit! Although he's hiding under the bed, the two of them look for a solution together. By imagining the story of a mythical goddess of anger and a tiger hunter, they'll discover new ways of understanding each other.
Sun. Nov. 6, 2 p.m.
Maison de la culture Mercier (MHM).

Éloi et le chamois.
Théâtre de la Pointe du Moulin. Ages 2–6.
Come help little Éloi get from his bed to the mountain side! His friend the little chamois goat needs help...
Fri. Nov. 11, 10 a.m.
Elgar Community Centre (VE).
Sat. Nov. 12, 2 p.m.
Centre culturel de Verdun (VE).

Comme les cinq doigts de la main.
Bouge de là. Dance. Ages 4–10.
Sometimes comical, sometimes athletic, but always full of dance, this show is a sensory adventure where music, smells, textures, taste and images are brought together in a hilarious celebration of perception.
Sat. Nov. 12, 2 p.m.
Auditorium Le Prévost (VSP).

Le Golem de Montréal.
A film by Isabelle Hayeur. Ages 6–12.
A simultaneously funny and tragic adventure story for children, inspired by the Jewish legend of the Golem of Prague. Eleven children aged 6 to 12 decide to create a statue (a golem) and bring him to life from the bottom of a snow-filled bathtub. To their amazement, the magic works, and a seven-foot-tall giant appears! He's not very bright, but quite harmless...
Sat. Nov. 12, 2 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

La coccinelle: Tout équipée.
Herbie, a very special Volkswagen Beetle, has a host of new tricks under his hood as he carries everyone along in this amazing full-throttle comedy!
Sun. Nov. 13, 12:30 p.m.
Centre des loisirs (MN).
Sun. Nov. 13, 3:30 p.m.
École Henri-Bourassa (MN).

La Bonne Femme.
Théâtre Bouches décousues. Ages 4–8.
The Wandering Woman journeys from town to town with Lélé, her sick old elephant. One night, while preparing her witch's soup, she relates the story of her life... Her tales are made of clouds and snow, grunts and tickles; and hiding under her rough exterior there's a heart of gold.
Sun. Nov. 13, 1:30 p.m.
Complexe culturel Guy-Descary –
Pavillon de l'Entrepôt (LA).
Sat. Nov. 26, 2 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

La maladie fantastique.
Les Amis de chiffon. Ages 4–8.
A family enjoying a quiet riverside life suddenly finds itself suffering from a mysterious illness: even their craziest dreams are becoming reality. But watch out, it's contagious!
Sat. Nov. 12, 2 p.m.
Maison de la culture Marie-Uguay (SO).
Sun. Nov. 13, 2 p.m.
Théâtre du Grand Sault (LS).

Et si papa était un ogre.
Théâtre des Casse-Pinottes.
Little Crinoline is leafing through her favourite book, "The Horrible History of Ogre," when she starts to realize that her daddy has all the signs of someone turning into an ogre: he snores very loudly, eats like a horse, and gets angry about the silliest little things...
Sun. Nov. 20, 11 a.m.
École Simone-Desjardins, Pavillon Gouin (RPM).

EN Not So Dumb. Geordie Productions. Ages 7–12.
Straight-A student Victor just doesn't get Binnie and Rocky's difficulties with reading, writing and arithmetic. Then one day the two boys show him the other side of the coin. Victor learns that what's obvious to one person may not be so clear to another.
Sun. Nov. 20, 2 p.m.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

Océane. Dimanche Jeune Famille. Ages 3–8.
A song-filled show that inspires children to dream. Océane, a young adventuress, roams the world in a sailboat with her faithful friends Monsieur Macareux (a clumsy puffin) and Boussole (a young dolphin).
Sun. Nov. 20, 2 p.m.
Théâtre Outremont (OU).

Ma sorcière bien-aimée. Film for kids.
Sun. Nov. 27, 12:30 p.m.
Centre des loisirs (MN).
Sun. Nov. 27, 3:30 p.m.
École Henri-Bourassa (MN).

L'Armoire. Théâtre de l'Avant-Pays.
Céleste and her parents are soon going to move, leaving a wardrobe and its contents behind. However, Céleste doesn't want to leave without first seeing what's inside...
Sun. Nov. 27, 2 p.m.
Théâtre Outremont (OU).

Les Amatinées. Ensemble Amati.
A string orchestra of 13 musicians with a common aim: to let the whole family discover the wonderful world of classical music.
Sun. Nov, 27, 2 p.m.
Centre culturel de Verdun (VE).

Le grand bal de Noël.
Journeying from their own faraway floes, three penguins come to attend Christmas celebrations at the North Pole. But the doors to the great holiday party are closed to them! In order to join the fun, they have to make up a Christmas song in just a few minutes... Will they be able to do it?
Sun. Nov. 27, 2 p.m.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPM).
Sat. Dec. 3, 2 p.m.
Kirkland Sports Complex (KI).
Sun. Dec. 4, 11 a.m.
Galerie d'art d'Outremont (OU).

Pin Pon. Ages 2–7.
A lovely moment of fun with Pin Pon. Through song and dance, tricks, jokes and all sorts of surprises, young audiences will be swept away in a swirl of merriment.
Sun. Nov. 27, 2 p.m.
Cégep André-Laurendeau,
Salle Jean-Grimaldi (LS).

free admission · pass required · admission fee · events presented by the Conseil des arts de Montréal en tournée · EN in English

L'Héritage de Darwin.
Théâtre Le Clou.
photo: Simon Ménard.

Faux départs. DynamO Théâtre.
photo: Robert Etcheverry.

J'aime.
photo: Sylvie Pinsonneault.

Le Noël hanté de Casper. Film for kids.
Casper the Friendly Ghost spends Christmas with us in this brand new adventure full of fun and supernatural surprises!
Sun. Nov. 27, 2 p.m.
Maison de la culture Mercier (MHM).

Noël Noël. Film for kids.
Ages 7 and over. L'ONF à la maison.
Follow the adventures of Zoé and her little dachshund Snooze as they go in search of an escaped reindeer on Christmas night, and end up meeting the legendarily horrible Christmas Creature! Also on the programme: "Noël Noël... sous l'emballage," a film that takes us behind the scenes at the celebrated animation studio of the National Film Board of Canada.
Sat. Dec. 3, 2 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).
Sun. Dec. 4, 2 p.m.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM).

Le Rêve de Pinocchio. Théâtre de Sable.
Puppet theatre. Ages 4–9.
Pinocchio is an ungrateful little rascal (but one with a big heart). He wants to escape from the pages of his own story. Then his forays into the world lead him through mirrors that reflect back his own image, and he starts to reconsider...
Sat. Dec. 3, 3 p.m.
Théâtre Mirella et Lino Saputo (SLE).

Aucassin et Nicolette.
This medieval fable tells the wonderful and sad love story of Aucassin, whose father forbids him to marry the sweet Nicolette, a beautiful Saracen slave. An enchanting show that lets young and old discover the melodies and instruments of another era, and, above all, the importance of song as a means of communication.
Sat. Dec. 3, 3 p.m.
Sun. Dec. 4, 3 p.m.
Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN).

Miroir, miroir... Les Nuages en Pantalons.
Theatre for kids. Ages 8–12.
Beside a lake, Mirko tries to glue the pieces of a broken mirror together. This mirror is extremely precious to the little boy: his mother left it to him before she disappeared beneath the waves in a terrible shipwreck. Inspired by myths associated with the mirror, this show addresses questions about reality and identity.
Sat. Dec. 3, 3 p.m.
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN).

Le Noël de Monsieur Scrooge.
Théâtre Pupulus Mordicus. Ages 4–10.
Inspired by the famous Charles Dickens story, this show takes us into a bizarre land of dreams where the life of that hopeless miser, Mr. Scrooge, gets turned upside down.
Sun. Dec. 4, 3 p.m.
Salle Pauline-Julien (ISS).

Les trois voeux.
Puppet theatre by Jacques Boutin.
One day in December, while lounging on a cloud, the Spirit of Christmas has a tremendous hiccup. It shakes him so violently that he loses his balance and falls down to earth. The Spirit finds refuge with a peasant couple, and grants them three wishes in thanks. But then a jealous neighbour demands three wishes too. Will he be blessed by fate as well?
Wed. Dec. 7, 10:30 a.m. and 1:15 p.m.
Thu. Dec. 8, 10:30 a.m. and 1:15 p.m.
Bibliothèque Henri-Bourassa (MN).
EN Sat. Dec. 17, 2 p.m.
Kirkland Library (KI).
Sun. Dec. 18, 1:30 p.m. and 3 p.m.
Maison de la culture Mercier (MHM).

Tempête d'ange. La Masquerêverie.
Ages 4–10.
You think an angel's life is exciting? Getting out just once a year, only to stand around at the top of a Christmas tree? And, what's more, having your wings frozen when you're outside! No way! Angela has had enough! She dreams of escaping to a warm country.
Fri. Dec. 9, 3:30 p.m.
Elgar Community Centre (VE).
Sat. Dec. 10, 2 p.m.
Centre culturel de Verdun (VE).
Sun. Dec. 18, 2 p.m.
Théâtre du Grand Sault (LS).

Les vrais doigts de fée.
Bilingual storytelling with Rose-Lise the Fairy.
Ages 4–8. Bring your pyjamas!
Someone's just found a tiny little mitten in the enchanted forest. Whoever could it belong to?
Fri. Dec. 9, 7 p.m.
Pointe-Claire Cultural Centre, Stewart Hall (PC).

Gourmandises et diableries.
Stories for kids with Renée Robitaille. Ages 6–12.
Part of Montréal, World Book Capital 2005-2006.
Renée Robitaille brings us a show inspired by the stories of her own book, "Gourmandises et diableries." Accompanied by two musicians, she tells three stories from Africa, Quebec and the Balkans. These traditional tales involve a host of lively, colourful characters who help us understand our relationships with others, and have fun along the way.
Sat. Dec. 10, 2 p.m.
Maison de la culture Frontenac (VM).

Planète Baobab. L'Arsenal à musique.
Musical show for kids. Ages 4 and over.
This powerful musical, just brimming with mystery, fantasy and emotion, introduces us to Saint-Exupéry's Little Prince and other characters from his extraordinary world.
Sat. Dec. 10, 2 p.m.
Auditorium Le Prévost (VSP).

Souris Bouquine. Ages 3–8.
Souris Bouquine has reinvented the way we tell stories. Dancing and portraying storybook characters along with her young audience, she shows that reading can be a tremendous amount of fun!
Sat. Dec. 17, 1:30 p.m.
Complexe culturel Guy-Descary –
Pavillon de l'Entrepôt (LA).

Pain d'épice. L'Illusion,
Théâtre de marionnettes.
Ages 2 and over.
A true Christmas present for the little ones. "Pain d'épice," inspired by a traditional English story, tells of a gingerbread man who comes to life, if only for a short time.
Sat. Dec. 17, 2:30 p.m.
Maison de la culture Rosemont–La Petite-Patrie, Studio 1 (RPP).
Sun. Dec. 18, 11 a.m. and 4 p.m.
Théâtre Outremont (OU).

Family party with Matapat.
Holiday concert and fun.
Songs, audience participation, and lots more festive activities are on the agenda for this evening of fun. A one-of-a-kind group, Matapat brings together four performers of traditional Quebec music with a tabla player from Northern India.
Sat. Dec. 17, 7 p.m.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC).

Un ourson noir du Pôle Nord.
Les contes géants. Ages 2–6.
Charlot, a young black bear, has moved to the North Pole with his mother. When he arrives at his new nursery school, he discovers that all his classmates are white bears! But Charlot soon learns to recognize and value their differences.
Sun. Dec. 18, 2 p.m.
EN Sun. Dec. 18, 3 p.m.
Pointe-Claire Cultural Centre, Stewart Hall (PC).

free admission pass required admission fee EN in English

cultural venues, mid-september 2005 – mid-january 2006

[AC] Ahuntsic-Cartierville, 514-872-8749
Église de la Visitation
1847 Gouin Blvd. E.
Église évangélique arménienne
11 455 Drouart St.
Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville
10 300 Lajeunesse St., 514-872-8749
Maison du Pressoir
du parc-nature de l'Île-de-la-Visitation
10 865 Du Pressoir St., 514 280-6783

[AN] Anjou, 514-493-8200
Église Jean XXIII
7101 De l'Alsace Ave.

[BB] Beaconsfield—Baie d'Urfé, 514-428-4480

[CN] Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce
Maison de la culture Côte-des-Neiges
5290 Côte-des-Neiges Rd., 514-872-6889
Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce
3755 Botrel St., 514-872-2157
Saidye Bronfman Centre
5170 Côte-Sainte-Catherine Rd.

[CHM] Côte-Saint-Luc—Hampstead—Montréal-Ouest, 514-484-6806
Eleanor London Public Library
5851 Cavendish Blvd., 514-485-6900

[DR] Dollard-Des Ormeaux—Roxboro
Dollard-des-Ormeaux Civic Centre
12 001 De Salaberry Blvd., 514-684-1011

[DID] Dorval—L'Île-Dorval
Auditorium de l'école secondaire Jean XXIII
1301 Dawson Ave.
Dorval Cultural Centre
1401 Lakeshore Rd., 514-633-4180
Dorval Library
1401 Lakeshore Rd., 514-633-4170
Église de la Présentation
665 De l'Église St.

[KI] Kirkland, 514-630-2719
Kirkland Library
17 100 Hymus Blvd., 514-630-2726
Kirkland Sports Complex
16 950 Hymus Blvd., 514-630-2719

[LA] Lachine, 514-634-3471
Complexe culturel Guy-Descary —
Pavillon de l'Entrepôt
2901 Saint-Joseph Blvd.,
514-634-3471, ext. 302
Église des Saints-Anges-Gardiens
1400 Saint-Joseph Blvd.
Musée de Lachine
1 Du Musée Rd., 514-634-3471, ext. 346

[LS] LaSalle
Cégep André-Laurendeau, Salle Jean-Grimaldi
1111 Lapierre St., 514-367-6373
Centre culturel Henri-Lemieux
Théâtre du Grand Sault
Galerie Les Trois C
7644 Édouard St., 514-367-5000

[ISS] L'Île-Bizard—Sainte-Geneviève—Sainte-Anne-de-Bellevue
Harpell Community Centre
60 Saint-Pierre St.
L'Île-Bizard Library
500 Montée de l'Église, 514-620-6257
Salle Pauline-Julien
15 615 Gouin Blvd. W., 514-626-1616

[MHM] Mercier—Hochelaga-Maisonneuve
Auditorium du Jardin botanique
4100 Sherbrooke St. E.
Collège de Maisonneuve, Salle Sylvain Lelièvre
3800 Sherbrooke St. E., 514-872-2200
Église Saint-Nom-de-Jésus
4215 Adam St.
Maison de la culture Maisonneuve
4200 Ontario St. E., 514-872-2200
Maison de la culture Mercier
8105 Hochelaga St., 514-872-8755

[MN] Montréal-Nord
Bibliothèque Henri-Bourassa
5400 Henri-Bourassa Blvd. E., 514-328-4125
Cégep Marie-Victorin, Salle Désilets
7000 Marie-Victorin St.
Centre des loisirs
11 121 Salk Ave., 514 328-4150
École Henri-Bourassa
6051 Maurice-Duplessis Blvd.

[MR] Mont-Royal, 514-734-2928
Reginald J. P. Dawson Library
1967 Graham Blvd.
Schofield Hall, Borough office
90 Roosevelt Ave.

[OU] Outremont
Galerie d'art d'Outremont
41 Saint-Just Ave., 514-495-7419
Théâtre Outremont
1248 Bernard St. W., 514-495-9944

[PS] Pierrefonds-Senneville, 514-624-1100
Église Marie-Reine-de-la-Paix
11 075 Gouin Blvd. E.
Pierrefonds Cultural Centre
13 850 Gouin Blvd. W.
Polyvalente de Pierrefonds
13 800 Pierrefonds Blvd.

[PM] Plateau-Mont-Royal, 514-872-2266
Église de l'Immaculée-Conception
1855 Rachel St.
Église Saint-Jean-Baptiste, Chapelle Saint-Louis
4237 Henri-Julien St.
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal
465 Mont-Royal Ave. E.

[PC] Pointe-Claire
John Rennie School Theatre
501 Saint-Jean Blvd.
Pointe-Claire Cultural Centre, Stewart Hall
176 Lakeshore Rd., 514-630-1220
Stewart Hall Art Gallery
176 Lakeshore Rd., 514-630-1254
St-Joachim of Pointe-Claire Church
2 Sainte-Anne St.

[RPM] Rivière-des-Prairies—Pointe-aux-Trembles—Montréal-Est
Bibliothèque Rivière-des-Prairies, Salle d'exposition
9001 Perras Blvd.
Cégep Marie-Victorin, Salle Désilets
7000 Marie-Victorin St.
Cité Rive, Phase 4
7095 Gouin Blvd. E.
École Simone-Desjardins, Pavillon Gouin
10 004 Gouin Blvd.E.
Église Saint-Joseph
10 050 Gouin Blvd. E.
Maison Beaudry
14 678 Notre-Dame St. E.
Maison de la culture Pointe-aux-Trembles
14 001 Notre-Dame St. E., 514-872-2240
Maison de la culture Rivère-des-Prairies,
514-872-9814
Maison du Bon Temps
8000 Gouin Blvd. E.

[RPP] Rosemont—La Petite-Patrie, 514-872-1730
Cinéma Beaubien
2396 Beaubien St. E.
Maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie,
Studio 1, Studio 2
6707 Lorimier Ave.
Molson Park
Beaubien and D'Iberville streets
Salle Jean-Eudes
3535 Rosemont Blvd.

[SLA] Saint-Laurent, 514-855-6110
Cégep Saint-Laurent, Salle Émile-Legault
613 Sainte-Croix Ave.
Centre des loisirs de Saint-Laurent
1375 Grenet St.
Église Saint-Sixte
1895 De l'Église St., 514-747-7621
or 514-747-7776

[SLE] Saint-Léonard, 514-328-8400
Galerie Port-Maurice
Saint-Léonard Library
8420 Lacordaire Blvd.
Théâtre Mirella et Lino Saputo
8350 Lacordaire Blvd.

[SO] Sud-Ouest, 514-872-2044
Église Saint-Irénée
3044 Delisle St.
Maison de la culture Marie-Uguay
6052 Monk Blvd., 514-872-2044
Théâtre Corona
2490 Notre-Dame St. W.

[VE] Verdun
Centre culturel de Verdun
5955 Bannantyne St., 514-765-7170
Église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs
4155 Wellington St., 514-765-7150
Elgar Community Centre
260 Elgar St., 514-765-7270

[VM] Ville-Marie
Centre d'histoire de Montréal
335 Place D'Youville, 514-872-3207
Chapelle historique du Bon-Pasteur
100 Sherbrooke St. E., 514-872-5338
Maison de la culture Frontenac
2550 Ontario St. E., 514-872-7882

[VSP] Villeray—Saint-Michel—Parc-Extension, 514-872-6131
Auditorium Le Prévost
7355 Christophe-Colomb Ave.
Salle de diffusion Parc-Extension
421 Saint-Roch St.

[W] Westmount, 514-989-5226

Montréal

Culture et Communications Québec

arts calendar for the Sud-Ouest borough

Renée Lavaillante.
Le jardin de Gabrielle,
les anges musiciens.

exhibitions in progress...

Divulgation d'un lieu secret.
Festival de photographie amateur de Montréal.
Until Oct. 16
This event promotes photography as a creative process while getting Montrealers interested in the art form. Now in its second year, the festival invites 60 participants to come up with images of a particular place where it's good to be alone with oneself. The festival is organized by the City of Montréal as part of the city's cultural celebrations.
Maison de la culture Marie-Uguay (SO).

Renée Lavaillante.
Le jardin de Gabrielle, les anges musiciens.
Until Dec. 4
Renée Lavaillante, whose work ranges from abstract to figurative, presents an in-depth study of drawings based on a motif. Much of the inspiration for this exhibition comes from Lavaillante's visit to the remains of Gabrielle Roy's garden at Petite-Rivière-Saint-François. Here the perennials are fighting it out with wild vines, a reminder of the nature vs. culture struggle. Lavaillante has used rough drawing tools (bamboo shoots and twigs) to produce 100 small drawings, forming a huge interactive mural. These nature-based drawings evoke the memory of an almost mythical place. The exhibition addresses fundamental aspects of the garden that inspired the great novelist.
Maison de la culture Marie-Uguay (SO).

exhibitions coming up...

Alexandre Pouliot. Portraits d'Asie du Sud-Est.
Oct. 20 — Dec. 4
Alexandre Pouliot is back from Thailand and Vietnam with a highly personal view of what he has seen. After travelling from city to city, and being amazed by the spectacle of life there, he brings us "Extrémités de la vie," an exhibition of photographs portraying life's extremes, where youngsters can be seen side-by-side with lively oldsters in images full of hope and experience. The black-and-white photographs focus on the character and personality of the people shown, evoking the close ties between generations.
Maison de la culture Marie-Uguay (SO).

After Notman:
Photographic Views of Montréal A Century Apart.
Oct. 20 — Dec. 4
Between July 1999 and January 2001, Andrzej Maciejewski recreated 34 vintage photographs from William Notman's popular studio, which functioned from 1863 to 1918. The reproduction technique is designed to give an exact image of an existing photo: same site, same surroundings. The viewer gets a look at Montréal's evolution over more than a century.
Maison de la culture Marie-Uguay (SO).

Casse-Noisette en 3D.
Photography and concept by Roland Lorente.
Dec. 8, 2005 — Jan. 8, 2006
This unusual exhibition, prepared with the help of Les Grand Ballets Canadiens de Montréal, focuses on images of famous characters from Tchaikovsky's ballet "The Nutcracker." The exhibits feature a process that's been around for a century and a half: stereoscopic pictures with complementary colours are superimposed to give a three-dimensional look. The life-sized images and the beauty of the ballet also heighten the realism of this particular 3-D experience.
Maison de la culture Marie-Uguay (SO).

shows

singers

Marie-Claire Séguin. Mille Traversées.
Once again Marie-Claire Séguin has a surprise in store for us with her latest show and album, "Mille Traversées." She takes us through a landscape of emotions: heart-rending, fine and vibrant. An engaging artist, a woman of head and heart, an astonishing vocalist.
Wed. Sept. 21, 8 p.m.
Maison de la culture Marie-Uguay (SO).

Caïman Fù. Pop rock.
The singer-songwriter and actor Isabelle Blais (from the film "Les Aimants") and her team take us on a unique musical journey that mixes rock and song in a cabaret atmosphere. You'll be entranced by the freshness of this playful and original show.
Fri. Sept. 30, 8 p.m.
Maison de la culture Marie-Uguay (SO).

Paule-Andrée Cassidy.
After numerous European tours (including one with Gilles Vigneault), and top honours from the "Académie Charles Cross" for her 2002 album "Lever du jour," Paule-Andrée Cassidy is back with a new show that features young songwriters like Sophie Anctil, Stéphane Robitaille, and Tomás Jensen. True to her own style, Cassidy's show will be theatrical, but with a minimum of props and effects. She gets down to basics, and from the first note, feeling is everything.
Wed. Nov. 23, 8 p.m.
Maison de la culture Marie-Uguay (SO).

The events presented by the Conseil des arts de Montréal en tournée are included in the regular arts calendar for the boroughs of Montréal, Zoom Culture.

free admission · pass required · events presented by the Conseil des Arts de montréal en tournée

Marie Uguay.
La nuit de la poésie.
La part des femmes,
Le canal de Lachine
1825-2005.

L'Ensemble Romulo Larrea
with Verónica Larc.
Tango du cœur.

Marie-Claire Séguin.
Mille Traversées.

classical music and opera

Chants des Noëls, anciens et nouveaux.
Christmas concert.
This feast for lovers of Christmas music features baritone Marc Boucher and conductor Olivier Brault with the period-instrument group "La petite musique de théâtre." They will perform 19 Christmas songs comprising the entire manuscript collection of Christophe Ballard's work, published in Paris in 1703 as "Chants des Noëls, anciens et nouveaux." Several of these songs have come down to us as familiar carols. You'll recognize "Venez divin Messie," "Ah! Quel grand mystère," "Bel astre que j'adore" and "Ça Bergers." The audience will be invited to participate by supplying the "responses" to several canticles.
Fri. Dec. 16, 8 p.m.
Église Saint-Irénée (SO).

traditional & world music

Tango du cœur.
Ensemble Romulo Larrea with Verónica Larc.
This brand new show looks back at 25 years of performance by the Ensemble Romulo Larrea, and features an unusual fusion of Quebec song and Argentine tango, from Leclerc to Vigneault via Léveillée, Lévesque, Gauthier, Plamondon, Lelièvre and others. This highly original musical hybrid produces riveting arrangements and innovative forms. The Ensemble Romulo Larrea and singer Verónica Larc let us experience a unique meeting between the heart of Francophone culture and the spirit of Buenos Aires – a new opus that includes the best of the Quebec repertoire, sung and played.
Tue. Nov. 15, 8 p.m.
Théâtre Corona (SO).

rock, hip-hop, alternative, techno

Nico Lelièvre. P'tit gamin.
A new album in March, musician-in-residence at the Maison de la culture Marie-Uguay since last spring, a performance at the FrancoFolies de Montréal this past summer... whoah! Nico Lelièvre has got the pedal to the metal. This young composer is endowed with a natural feel for Francophone rock music; he and his band are ready to give audiences all the energy and passion they can handle.
Wed. Sept. 28, 8 p.m.
Maison de la culture Marie-Uguay (SO).

jazz, blues, folk, country

Trio Matt Herskowitz. Jazz.
A native of New York, Matt Herskowitz has been living in Montréal for six years. His undeniable talent and versatility on the keys have given him an impressive threefold career: classical pianist, jazz pianist, and composer in both genres. He performs with the drummer Benoît Clément and the bassist Frédéric Darveau.
Wed. Oct. 12, 8 p.m.
Maison de la culture Marie-Uguay (SO).

poetry & literary events

La nuit de la poésie. La part des femmes,
Le canal de Lachine 1825-2005.
"À chaque poème, je remets ma vie au monde," wrote Quebec poet Marie Uguay. This event features a number of readings by Quebec poets and a moving homage to Marie Uguay, as well as a show by Chloé Sainte-Marie. A memorable evening directed by Mouffe and presented in collaboration with the Société de développement du canal de Lachine and the Maison de la culture Marie-Uguay.
Fri. Sept. 16, 9 p.m. to 3. a.m.
Maison de la culture Marie-Uguay (SO).

storytelling

Deux univers féminins.
Christèle Pimenta and Renée Robitaille.
Quebec Intercultural Storytelling Festival.
This biennial storytelling festival brings together guest raconteurs from Quebec and abroad. Christèle Pimenta, a young storyteller from Portugal, and our own Renée Robitaille invite you to a rendezvous with two women's worlds, a chance to share stories that are touching yet filled with humour and imagination.
Wed. Oct. 26, 8 p.m.
Maison de la culture Marie-Uguay (SO).

To find addresses and contact information for venues in the Sud-Ouest borough, refer to the "cultural venues" section on page 24 of Zoom Culture.

free admission pass required